

# **EL GÉNESIS RECONSTRUIDO**

**Dr. JORGE ADOUM (Mago Jefa)**

**Al eximio poeta, autor de Abkar, el amigo amado Chafic Maluf y a su diáfana Musa y esposa Rose de Maluf**

## INTRODUCCIÓN

**El Libro de los Libros es, hasta nuestros tiempos, la Biblia. Ante este monumento que sobrevivió a través de las edades, encontramos la humanidad dividida en tres sectores:**

**1° Los que tienen fe ciega en la Biblia y están convencidos de que este Libro constituye la base de la civilización; y que es el fundamento del Cristianismo, tal como se lo conoce hoy.**

**2° Los científicos que se mofan de la Biblia en cuya divina inspiración ningún hombre culto cree; por el contrario se burlan de todos aquellos ingenuos que lo toman como un libro revelado e histórico; y**

**3° Los muy pocos seres que trataron de penetrar en los misterios de la sagrada Biblia, para comprenderla y lanzar al mundo su sentido verdadero. En nuestras manos se halla un folleto escrito por Carlos Brandt, titulado EL FANATISMO RELIGIOSO y en su prólogo dice lo siguiente: "La fe es un parásito que sólo florece en el estéril campo de la ignorancia y la indolencia". Nosotros no somos polemistas: tampoco podemos repetir aquí, todo lo que dijeron el Cristo y San Pablo sobre la fe; pero quisiéramos preguntar al autor: ¿Qué sería del hombre cuando pierde la fe? y ¿qué si la ciencia antigua y moderna no fuese guiada por la fe?**

**Ciencia fue una vez fe; dice Lovel. Se ha creído que la palabra "Fe" significa una forma simple de la creencia basada principalmente en la ignorancia y la superstición. Por eso los que han creído que la adquisición intelectual era la forma**

**más alta de inteligencia que se podía alcanzar, han preferido llamar LA FE CIEGA sólo conveniente a las mujeres, niños y ministros religiosos.**

**Algunos por medio del intelecto ya no quieren creer en nada sino en lo que se puede ver, tocar o explicar intelectualmente.**

**San Pablo define la fe de esta manera: "Es, pues, la fe, la substancia de las cosas que se esperan, la demostración de las cosas que no se ven".**

**Un pastor protestante en su prédica sobre la fe se dirigió a un matrimonio sentado en la iglesia, y dijo: ¡Sr. Janson! Ud. tiene fe que los cinco hijos de Ud. son suyos; pero la señora Janson no necesita tener esa fe; pues ella tiene la certeza y seguridad. De este sabio ejemplo se deduce que la fe verdadera explica que las cosas que se ven no se han hecho de las cosas visibles, sino de las invisibles. De esto comprendemos que cualquier cosa que deseamos está en esta substancia invisible, y la fe es el poder de traerla en realidad a nosotros.**

**¿Y qué más digo? — enseña San Pablo — porque el tiempo me faltará contando de Gedeón, de Barac, de Sansón, de David, de Samuel y de los profetas.**

**Que por fe ganaron reinos, obraron con justicia, alcanzaron promesas, taparon la boca de los leones...**

**Y aquél que dijo "Al que cree todo le es posible".**

**Seguramente hay una fe ciega; pero hay también una fe inteligente. La fe ciega es una confianza instintiva, es una confianza en un poder más alto que nosotros mismos. La fe inteligente está basada en un principio inmutable.**

**Pero debemos saber que la fe no depende de los hechos físicos o de evidencia de los sentidos, porque nace de la intuición o del Espíritu inmortal de la verdad, al centro de nuestro ser y está fundada en la verdad.**

**La fe es un rayo de luz que brota del sol central — de la Única Verdad y va directamente a la conciencia y aunque el intelecto no puede apoderarse de él, sin embargo sentimos intuitivamente que en la otra extremidad se halla todo lo Bueno.**

**Sin embargo debemos diferenciar entre la fe ciega y la fe inteligente y lo más**

**sorprendente es que estas dos maneras de fe no pueden contradecirse en su esencia, porque ambas conducen a un mismo fin que es la creencia.**

**Mas, desgraciadamente, los que tienen fe ciega, tratándose de asuntos religiosos, están ya acostumbrados a no razonar nunca y conceptúan al Dios de la Biblia como un hombre que tiene su cólera y sus caprichos, como lo veremos en la refutación de los científicos intelectuales que consideran la fe en todas sus fases, como "Parásito que sólo florece en el campo estéril de la ignorancia y de la indolencia".**

**Tratándose de la segunda categoría que se compone de los dentistas intelectuales, que se burlan de la Biblia vemos aparentemente que tienen razón hasta cierto punto.**

**Estos niegan la creación del Universo, porque dicen que "De nada no viene nada'<sup>1</sup>, y es una verdad. Que al hombre, Dios lo fabricó de barro y a la mujer de una costilla del hombre; y que la serpiente tentó a la mujer, y que por causa de Adán, toda la raza humana debe sufrir, etc... también todas estas enseñanzas son absurdas.**

**Con toda franqueza podemos decir que si vamos a tomar la Biblia al pie de la letra o si vamos a creer en la letra muerta de la Biblia, la letra nos mata.**

**Si tomamos la Biblia desde el primer versículo del Génesis no vemos en ella más que absurdos, excluyendo los preceptos higiénicos de Moisés y algunas enseñanzas filosóficas de Isaías y Job, los cantos y proverbios de Salomón y de David y sobre todo las doctrinas de Jesús.**

**Pero si queremos entresacar solamente lo valioso que tiene la Biblia y compararlo con el inmenso fárrago que contienen su letra muerta de puerilidades, soeces contradicciones absurdas e inmoralidades de las que está plagada, resultaría un caos de supersticiones antiguas de la Palestina; fábulas de los hindúes y de los persas e imitaciones de mal comprendidas doctrinas y ritos egipcios, crónicas tan insulsas como históricamente inadmisibles y poesías eróticas de mal gusto de una sensualidad afrentosa.**

**Las Tablas de la Ley o el Decálogo existía muchísimos siglos antes de Moisés; pues ha sido desenterrado de las excavaciones de Babilonia. En cuanto a las bases del Nuevo Testamento, tampoco son originales. El amor de los unos a los otros; el amor a todas las cosas, ya lo habían predicado también Osiris, Zoroastro, Buda, Confucio, Solón, Pitágoras, Tales, etcétera...**

**Esto nos demuestra que la verdad existió con la formación de los hombres; esto es, desde el principio de lo que llamamos creación.**

**Tratar de criticar toda la Biblia, con los científicos, sería una tarea inacabable. Luego hasta los mismos padres de la Iglesia dudaron del texto y de la letra que mata.**

**La historia de Adán y Eva y de la culebra fue tomada de los babilonios; éstos la tomaron de los egipcios y éstos de los hindúes y éstos de los persas y éstos de los chinos, etcétera...**

**Adán. es Adimán del Sánscrito o "El primer hombre". Eva es Heva "el complemento de la vida" que aparece en la Vedanta, en el Avesta y en "El Libro de los Muertos", del Egipto, que fueron las fuentes en que bebieron los confeccionadores de la Biblia. También en los Vedas encontramos el Paraíso, la fruta del árbol prohibido, etcétera...**

**La culebra es un símbolo egipcio. El diluvio universal fue relatado en todos los libros sagrados, pero en fecha mucho más anterior que la de la Biblia.**

**Luego, según la Biblia, los tres seres humanos que existieron en el mundo, fueron Adán, Eva, y su hijo Caín (porque Abel fue asesinado y Set nació después). ¿Cómo pudo encontrar Caín una mujer para casarse en el extranjero y tener un hijo y luego construir una ciudad dándole el nombre de su hijo? ¿Acaso puede un hombre solo construir una ciudad y quienes la habitaron?**

**Después cuando Dios terminó su obra vio que era muy buena, pero luego vio que era mala porque los hombres salieron malos y le pesó grandemente haberlos hecho, (Génesis VI-6) y dice: Estoy cansado de arrepentirme (Jeremías 15-6) y después se le ocurrió enviar el Diluvio Universal, que acabó con todo ser viviente en la tierra, con excepción de Noé y sus hijos que se salvaron en un arca que no tenía más de trescientos codos de largo por cincuenta de ancho (Génesis VI-15) y allí cupieron un par de cada una de las especies animales de la creación.**

**En el Génesis (VII-8-9) la Biblia dice que Noé metió dos animales de cada especie. Pero en el Génesis (VII-2) dice siete de cada clase. ¿Y los cocodrilos y los anfibios tuvieron que encaramarse en el arca?**

**Y Matusalem, ¿cómo se salvo del diluvio? ¿Entró también en el arca? De otra manera no habría podido vivir 996 años.**

**Si queremos analizar, versículo por versículo del Génesis, no podemos encontrar uno solo que sea lógico y racional.**

**No solamente los profanos son los únicos que encuentran disparates en la Biblia. Muchos santos de la Iglesia Católica reconocen que dicho libro está lleno de sandeces, atribuidas a Dios y que no se puede tomarlo al pie de la letra. San Agustín declara que: "Los tres primeros capítulos del Génesis son inverosímiles y no se puede creer en ellos sin cometer impiedad, atribuyendo a Dios cosas indignas de éste".**

**También Orígenes (Philos. Pág. 12) dice que si el Génesis Bíblico se toma al pie de la letra, resulta "absurdo y contradictorio".**

**Tertuliano, quien no pudiendo negar los absurdos de la Biblia y no queriendo tampoco abandonar su fe en dicho libro, exclamó: "Lo creo porque es absurdo".**

**Ahora, al llegar a este punto, cabe dirigir esta pregunta:**

**¿Qué rumbo se debe tomar con respecto a la Biblia?**

**Ya hemos enumerado una milésima parte de las refutaciones dentistas y hemos corroborado con ellos, refutando los absurdos que nos trae dicho libro.**

**Ahora cedemos la palabra al gran hebreísta Fabre D'Olivet, cuya labor es realmente formidable, sobre la Biblia.**

**Fabre D'Olivet quiso continuar la labor emprendida por San Jerónimo y tantos otros exégetas que quisieron desentrañar el sentido del libro del Génesis pero pronto se dio cuenta de que las palabras hebreas habían ido perdiendo poco a poco su significado primitivo y que sólo conservaban una ligera sombra del mismo, por la porción de matices de significado, expresados por una misma palabra de las**

**lenguas semitas.**

**El Génesis original al ser traducido al griego y de ahí al latín y a los idiomas modernos, a base de hebreo mal comprendido, acarrió al texto términos incomprensidos.**

**Fabre D'Olivet, para saber lo que decía el Génesis, tuvo que restituir las raíces y las palabras hebreas a su primitivo sentido, para poder traducir un nuevo libro del Génesis. Para esto tuvo que escribir la obra LA LENGUA HEBRAICA RESTITUIDA, en dos volúmenes. En esta obra, el autor explicó las raíces hebreas perdidas y luego tradujo el Génesis, según su verdadero sentido.**

**Aquellos que poseen bien un idioma semita, conciben fácilmente la idea de que el ilustre Fabre D'Olivet acertó en toda su orientación explicativa, aunque por necesidad, tuvo que extenderse en el texto para hacerlo más comprensible.**

**Para el mundo profano este autor es desconocido y el gran público, como hemos dicho al principio de nuestra introducción, son o creyentes religiosos o incrédulos científicos y resulta imposible convencer a las dos categorías de su error.**

**El Génesis tiene su significado completamente distinto del que corrientemente se le atribuye. Los personajes humanos del Génesis, nunca han existido y todo autor religioso o un maestro de escuela ocultista, que trata de afirmar la existencia de alguno o algunos de ellos se asemeja al que pretende demostrar la existencia física del dragón, del fénix y de todos los personajes fabulosos de la mitología.**

**Los personajes del Génesis son meras fuerzas espirituales o entelequias, y la creación del mundo material, queda absolutamente convertida en la creación de un mundo espiritual que expresa el paso o el tránsito de lo Absoluto a lo relativo, de lo Uno a lo múltiple; de la inmanifestación a la manifestación. Todos los personajes del Génesis no son todavía fases materiales ni humanas de esa evolución.**

**.Este es el significado verdadero del Génesis de acuerdo con las doctrinas de Valentín, Plotino y demás filósofos gnósticos.**

**Corroborando con el famoso hebraísta Fabre D'Olivet, podemos también afirmar que las lenguas antiguas del Oriente, tienen el sonido vocal inherente a las consonantes y va con ellas sin ser escritas', ni se distingue de ellas, cosa que no sucede en las lenguas modernas de Europa. Para que el lector pueda comprender fácilmente la explicación, podemos darle un ejemplo: Tenemos delante de nosotros esta palabra árabe, compuesta de tres letras (MLK) según la vocal, acentos o puntos vocales que lleva cada letra, significa algo distinto; pero esta vocal, acento, a menudo, no va escrita sino intuida o interpretada; por eso ha dicho un sabio occidental de cuyo nombre no me acuerdo: "El occidental lee para aprender; el oriental aprende para leer". Ahora volvemos a nuestra palabra MLK; si le pronuncio Malek, significa rey. Si Malak o Malk, es ángel y si digo Mulk designa pertenencia.**

**En un idioma así, fue escrito el Génesis, cuyas palabras tiene vocales pronunciadas o sobreentendidas, pero no escritas.**

**El hebreo no tenía alfabeto. Sus caracteres son de origen caldeo. El mismo nombre lo demuestra, pues dicho nombre es Catibah Ashourith, significa Escritura Asiría, epíteto conocido por todos los rabinos.**

**Fue Esdras, hombre genial, quien, poco después del retorno de los judíos del cautiverio a Jerusalem, revivió el Libro Sagrado de su nación; y lo transcribió todo en caracteres asirios con sus respectivas vocales y vocales acentos; mientras que los samaritanos, aferrados al carácter antiguo, acabaron por desnaturalizar el texto original, por la alteración continua de la pronunciación, con acentos vocales vagos.**

**La lengua hebrea, corrompida ya por un pueblo basto, perdió con el tiempo y después del cautiverio, el verdadero sentido del texto sagrado; y este texto quedaba confuso por completo en sus caracteres, de los cuales, sólo una tradición oral conservaba su interpretación.**

**Esta tradición llamada Kabala, era patrimonio de los Esenios que la transmitían secretamente a los iniciados, pero este sentido verdadero, fue completamente extraviado después del cautiverio de Babilonia.**

Así pues, los hebreos transformados en judíos seis siglos antes de Cristo, no hablaban ni comprendían ya su lengua original. Empleaban un dialecto arameo, formados por la reunión de varios idiomas de Asiría y Fenicia, que según d'Herbelot, era el puro caldeo. Jesús enseñó su doctrina en arameo, estando entre los judíos.

También los poseedores del Libro tuvieron violentas disputas sobre las diversas interpretaciones que se daban al Génesis. Unos pretendían poseer la ley oral dada en secreto por Moisés, otros negaban la existencia de esta ley, rechazando toda clase de tradiciones y querían que se atuviese a las explicaciones más literales y materiales.

De estas disputas nacieron dos sectas. La primera, la de los fariseos, fue la más numerosa y admitía el sentido espiritual del Génesis. La segunda, la de los saduceos, consideraba fábulas todas las tradiciones, negaba la inmortalidad del alma, creyéndola como consecuencia de la organización del cuerpo que debía desaparecer con él.

Entre estas dos sectas se formó una tercera menos numerosa; pero mucho más instruida. Esta conservó la letra y el sentido: la letra para el exterior y el sentido de la tradición y la ley oral, para el secreto de Santuario. Esta tercera se componía de Esenios que vivían lejos de las sociedades particulares y de las ciudades y se aplicaban en gran manera a la moral y al estudio de la naturaleza. Los Esenios se instalaron en Egipto y muchos miembros de ellos frecuentaban reuniones judías. Su retiro fue en los alrededores de Alejandría, hacia el lago y el monte Mona (nombre conocido y familiar para todos los místicos y ocultistas).

**Entonces la ley oral de Moisés se conservó entre los Esenios mientras que los fariseos se contentaban con sus Targumes (comentarios) muy lejos del sentido interno, como se lo reprochaba Jesús en todo momento.**

**Nuevamente el idioma de Jerusalem sufre otro cambio con los Seleucidas, después de la muerte de Alejandro y sus capitanes. Este cambio lo aleja cada vez más del hebreo, y la lengua griega fue llevada por los conquistadores a todas partes. El Libro de Moisés desfigurado ya por los comentarios, va a desaparecer completamente en la versión de los griegos.**

**Después la historia siempre generosa con sus dones nos regala la famosa versión de los judíos helenistas, llamada vulgarmente, versión de los Setenta.**

**Nadie nos dice que si los setenta intérpretes estaban o no en celdas separadas, mientras trabajaban en dicha obra y en fin, si estos intérpretes serian profetas o simples traductores.**

**Fabre D'Olivet dice: Es muy dudoso que fueran en número de setenta para terminar este trabajo. El nombre de versión de los setenta, procede de otra circunstancia que referiré:**

**El Talmud asegura que sólo fueron cinco los intérpretes, lo que es casi probable, pues se sabe que Ptolomeo no mandó traducir sino los cinco libros de Moisés. Pues el sanhedrin acogió la demanda; y como este tribunal se encontraba entonces compuesto de setenta jueces, de conformidad con la ley, dicha versión recibió por ello, el nombre de "Versión de los Setenta"; es decir: aprobada por ellos. Mas como dice Bossuet, el resto de los libros sagrados fue traducido al griego expresamente para uso de los judíos diseminados por Egipto y Grecia, aquellos que se habían olvidado del hebreo y el caldeo.**

**Tal es el origen de la 'Biblia, Es una copia en lengua griega de las escrituras hebreas, donde se conservan las formas materiales para aquellos que no ven nada más allá, ni pudieran sospechar sus formas espirituales. Solamente los Esenios fueron los únicos que poseían el verdadero sentido del Sefer de Moisés.**

**En este estado de ignorancia, fue cuando la Providencia, queriendo cambiar la faz del mundo, mandó a Jesús. Un nuevo culto nació; el cristianismo se extendió, se elevó e invadió Asia, África y Europa. Los cristianos empapados por la doctrina de Cristo, anatematizaban las formas groseras y exteriores del texto Bíblico. Entre ellos podemos citar a: Valentín, Basilido, Marción, Apeles, Bardesán, y Manes, el más terrible enemigo de la Biblia. Todos trataban de impío al autor de un libro, en el que el Ser bueno por excelencia estaba representado como el autor del mal, y este Ser crea sin objeto, escoje arbitrariamente, se arrepiente, se irrita, y castiga la posteridad inocente, por la culpa de uno solo, al cual preparó la caída, etcétera...**

**Unos patriarcas acusaban a los judíos de haber llenado los libros de Moisés, de cosas falsas e injuriosas de la Divinidad.**

**San Agustín, convenía en que el sentido literal de los tres primeros capítulos del Génesis atribuyen cosas indignas de Dios.**

**Orígenes creía que la historia de la creación tomada al pie de la letra es absurda y contradictoria.**

**San Jerónimo vio también la horrible imperfección de la versión de los helenistas, y quiso remediarla y hubiera remediado el mal, pero tuvo miedo de causar un escándalo parecido al de Marción o al de Manes. Tomó un maestro rabino de la escuela de Tiberíades y comenzó a estudiar el verdadero hebreo, para recurrir al texto original del Génesis. Entonces la Iglesia lanzó el grito de indignación. San Agustín y Baffin atacan sin miramientos a San Jerónimo, quien viéndose el blanco de estas borrascas, se arrepiente de haber dicho que la versión de los setenta era mala, tergiversa diciendo, que el texto hebreo está corrompido.**

**San Agustín se aviene en que la versión de los setenta es con frecuencia incomprensible; y que la providencia de Dios permitió tales traducciones de esta manera, para las naciones que debían abrazar la religión cristiana.**

**Esta es la traducción latina denominada Vulgata. El concilio de Trento, declaró auténtica dicha traducción, sin hacerla infalible; sin embargo, la Inquisición la ha sostenido con toda la fuerza de sus argumentos convincentes, que fueron propios.**

**Luego Martín Lutero que decía que los helenistas son unos ignorantes, copió a San Jerónimo y no pudo desprenderse del origen griego, y del latín, ni antes ni después de la reforma.**

**La Biblia contiene cuatro mil errores según los enemigos y amigos del libro, pero nadie ha podido corregir estos errores porque el texto original está perdido con la pérdida de la lengua hebrea, desde "hace 25 siglos y el sentido del Génesis sigue oscuro y cualquiera que sea la lengua a que se vierte, es siempre la versión helenista que se traduce. Es imposible salirse de este círculo vicioso, porque existen muchos motivos para no poder restablecer la lengua hebrea perdida a sus principios originales; y, de esta manera, desde hace más de tres mil años, permanecieron ocultos los tesoros acumulados por la sabiduría de los Egipcios.**

**Nosotros estamos convencidos como hemos declarado en nuestra obra: RASGANDO VELOS o "La Develación del Apocalipsis" que el Génesis es la iniciación descendente mientras que el Apocalipsis es la iniciación ascendente.**

**El Génesis es el proceso del desarrollo de las fuerzas espirituales en el hombre y no es la creación del mundo material, pese a todos los exégetas reformistas y seudo escuelas, que pretenden haber encontrado las llaves de los misterios. Los personajes del Génesis no son fases materiales ni humanas de la evolución, sino un resumen simbólico de la Evolución.**

**Nosotros siguiendo los pasos de Fabre D'Olivet, y de San Jerónimo; y, por desconocer el hebreo tuvimos que acudir a un Sabio rabino, para la ejecución de nuestro trabajo.**

**Después de trabar amistad con él, hubo entre los dos la conversación siguiente:**

**—Le voy a pedir un favor grande y es el siguiente: que me traduzca el Génesis de Moisés; palabra por palabra, sin atender al sentido.**

**El Rabino dijo:**

**—Esta sería una tarea inútil, porque con te traducción literal no se puede sacar nada en limpio.**

**—No importa —le dije— me interesa el asunto para un fin preconcebido y deseado.**

**El buen Rabino no quiso discutir más, tomó la Biblia Hebrea y comenzamos la traducción.**

**Para que el lector pueda darse cuenta de la tarea, vamos a traducir el primer versículo, palabra por palabra y entonces puede juzgar la diferencia que existe entre el original y el texto traducido, y así sucesivamente hasta algunas decenas de capítulos.**

**El primer versículo del texto hebreo dice así: Bera – Shit Bara - Alohim - Ath Shemain - Ath-Areth (o Hashame 'yem v 'ath Had 'retz).**

**Su traducción literal sería así:**

**En principio - Seis - Determinó - los Dioses - substancia**

**-Cielos - substancia - tierra.**

**La traducción textual de la Biblia es:**

**En el principio creó Dios el Cielo y la Tierra.**

**Nuestra traducción es:**

**En principio por los seis (constructores) en seis épocas determinó El Ser de los Seres (o El Ellos) la existencia potencial de los cielos y de la tierra. (Su símbolo es dos triángulos entrelazados con el punto en el medio).**

**Pero sucede, muchísimas veces, que de la traducción literal de un versículo no se puede sacar ni un sentido en limpio; en este caso hemos tenido que acudir a la traducción de Fabre D'Olivet y tratar de reducir las palabras del texto original.**

**Para facilitar al lector el estudio de la obra, hemos copiado de la Biblia Católica el texto, y después de cada versículo hemos insertado la traducción original hebrea, con la máxima fidelidad en la interpretación de su sentido.**

**En resumen, el Génesis demuestra ser una enseñanza oculta y velada. Saint-Ives y Fabre D'Olivet lo interpretan bien así: IEVE es masculino y femenino como el Adam,**

**este significa el reino Hominal y no como lo tomaron los teólogos por una persona.**

**Adam es el hierograma del principio Universal y representa el alma inteligente del mismo Universo. Verbo Universal que anima el Conjunto de los sistemas solares en los mundos visibles e invisibles.**

**Esto lo que quiso decir Moisés por Adam, esto es Naab, sombra del IEVE, pensamiento viviente y Ley orgánica de los Elohim, Adam es la esencia celeste de donde emanan todas las humanidades pasadas, presentes y futuras, no solamente aquí abajo, sino también a través de la inmensidad de los cielos.**

**Entonces Adamah es el alma universal de Vida. Tal es el Adam de los santuarios de Thebas y de Bereshit, el gran Hombre Celeste de todos los antiguos templos (Saint-Ivés d' Alveydre).**

**"La famosa serpiente del supuesto jardín de delicias, "la acción de sí para sí" Nahash es la atracción original cuya expresión jeroglífica era una serpiente dibujada de cierto modo.**

**Haroun el legislador de los Hebreos es el famoso Hariman del primer Zoroastro y significa el entrenamiento universal de la Naturaleza naturada que origina el principio precedente".**

**El Edén es el organismo de la Esfera Universal del Tiempo.**

**Los famosos Ríos, en número cuatro en uno, son el cuaternario orgánico; son fluidos universales que partiendo de Gan, la Potencia Orgánica por excelencia inundan la Esfera temporal, Heden, el tiempo situado entre dos eternidades.**

**Eliphas Levi en su obra "Historia de la Magia" dice:**

**No nos corresponde explicar la Sagrada Escritura desde el punto de vista religioso y dogmático... dejemos a los doctores de la Iglesia y la Teología la interpretación. No dogmatizamos, sino que sometemos a las autoridades legítimas nuestras observaciones y estudios...**

**Lo primero que nos asombra en el libro sagrado de Moisés es la historia del género**

humano. La descripción del paraíso terrestre se resume en la figura de un pentágono perfecto. Es circular y cuadrado, porque lo riegan igualmente cuatro ríos dispuestos en cruz y en cuyo centro se encuentran los dos árboles que representan la ciencia y la vida; la inteligencia estable y el movimiento progresivo; la Sabiduría y la creación.

Alrededor del árbol de la ciencia se enrosca la serpiente de Asclepias y de Hermes, al pie del árbol están el hombre y la mujer, el activo y el pasivo; la inteligencia y el amor. La serpiente, símbolo de la atracción original y el fuego central de la tierra, tienta a la mujer que es la más débil y ésta arrastra al hombre pero no cede a la serpiente sino para dominarla después: Un día le aplastará (a cabeza al dar un salvador al mundo).

La ciencia entera está simbolizada en este admirable cuadró. El hombre abdica el dominio de la inteligencia al ceder a las solicitudes de la parte sensitiva; profana el fruto de la ciencia que debe alimentar el alma al emplearla en uso de satisfacciones injustas y materiales y pierde entonces el sentimiento de la armonía y de la verdad. Se reviste con piel de animal porque la forma física se conforma siempre, tarde o temprano a las disposiciones morales, entonces es arrojado del círculo regado por los cuatro ríos de la vida y un querube armado con espada flamígera le impide entrar en el dominio de la unidad. Voltaire, que había descubierto que en hebreo querube significa buey, se divirtió mucho con esta anécdota. Ya hubiese reído un poco menos si hubiese visto en el ángel de cabeza de toro la imagen del simbolismo oscuro y en la espada flamígera y móvil los destellos de la verdad mal concebida y engañadora que dieron tanto crédito después de la caída original a la idolatría de las naciones.

La espada flamígera representaba también la luz que el hombre ya no sabía dirigir, y sufría sus fatales consecuencias en lugar de gobernar su poder. La Gran obra mágica considerada de una manera absoluta, es la conquista y la dirección de la espada flamígera del querube. Es el ángel o alma de la tierra, representada en los antiguos misterios bajo la forma de un toro.

**El pecado de Eva causó la muerte de Abel. Al separar el amor de la inteligencia, Eva le separó de la fuerza; la fuerza esclavizada por las ambiciones terrestres, envidia al amor y le mata. Después los hijos de Caín perpetúan el crimen de su padre. Dan al mundo hijos de belleza fatal, hijos sin amor, nacidos para condenación de los ángeles y para escándalo de las descendencias de Seth.**

**El Diluvio fue a consecuencia de la prevaricación de Caín. Los hijos de los hombres quieren realizar un proyecto insensato: Quieren construir un pentáculo y un palacio universal. Es un gigantesco ensayo de socialismo... Era un ensayo de protesta contra la Jerarquía de la ciencia: es la torre de Babel, una fortaleza construida contra las inundaciones y el rayo. Pero a la ciencia no se llega por escalera de piedra;**

**los grados jerárquicos del Espíritu no se construyen con hormigón como los pisos de una torre. La anarquía protesta contra la jerarquía materializada. Los hombres no pudieron entenderse en adelante; lección fatal, tan incomprendida por los que en nuestros días sueñan con otra torre de Babel. A la doctrina brutal y materialmente jerárquica responden las negociaciones de igualdad.**

**Cada vez que se construya una torre habrá disputas por la cúspide, y la tendencia de la multitud será demoler la base; para satisfacer las ambiciones es necesario hacer la cúspide más ancha que la base, lo que sería tan imposible, y que al menor soplo de aire vendría al suelo.**

**La dispersión de los hombres fue el primer efecto de la maldición lanzada contra los profanadores, descendientes de Caín. Pero a la raza de Ham alcanzó especialmente**

**el peso de la maldición que debía hacer que su posteridad fuese anatematizada.**

## **Capítulo**

### **EL PRINCIPIO**

**Texto 1.— En el principio Dios creó el Cielo y la Tierra.**

**Original 1: En primer lugar, en seis épocas. El-Ellos determinó en existencia potencial la entidad de los cielos y de la tierra.**

**Texto 2.— Y la tierra estaba desnuda y vacía y las tinieblas estaban sobre la faz de abismo y el Espíritu de Dios era llevado por las aguas.**

**Original 2: Y la existencia potencial de la tierra era latente y la oscuridad de la inmanifestación envolvía el espacio fuente infinita de la existencia potencial; y el Espíritu divino vivificador generaba un movimiento sobre la pasividad. Universal.**

**Texto 3.— Y dijo Dios: Sea hecha la Luz: y la luz fue hecha.**

**Original 3: Y expresando su voluntad, El Ser de los seres: será hecha la manifestación y la luz (de la manifestación inteligible elemental que sólo existe en la idea) fue hecha.**

**Texto 4.— Y vio Dios que la luz era buena y separó la luz de las tinieblas.**

**Original 4: Y consideró el Ser de los seres que esta manifestación era conforme, hizo una separación entre la manifestación (inteligencia) y la fuerza oscura comprensiva de la inmanifestación.**

**Texto 5.— Y llamó Dios a la luz día y a las tinieblas noche; y fue la tarde y la mañana de un día.**

**Original 5:** Y designó El-Ellos a esta luz de la expresión, Día; y a ésta inmanifestación obscura negativa, noche, tal fue el término y el origen de la primera manifestación fenomenal.

**Texto 6.—** Y dijo Dios: Sea hecho el firmamento en medio de las aguas y divida aguas de aguas.

**Original 6:** Expresando El-Ellos su voluntad. Habrá una fuerza etérea dilatadora que separa las facultades opuestas de la positividad universal.

**Texto 7.—** E hizo Dios el firmamento y dividió las aguas que estaban debajo del firmamento, y fue hecho así.

**Original 7:** Y determinó El-Ellos en el espacio etéreo una división entre las facultades inferiores y superiores de la pasividad universal; y así fue hecho.

**Texto 8.—** Y llamó Dios al firmamento Cielo: y fue la tarde y la mañana del día segundo.

**Original 8: El-Ellos asignó el nombre de Cielos, al espacio etéreo, de las facultades elevadas: y fue el término y el origen de la segunda manifestación fenomenal.**

**Texto 9.— Dijo también Dios: Júntense las aguas que están debajo del cielo en un lugar; y descúbrase la seca; y fue hecho así.**

**Original 9: El-Ellos expresando su voluntad: Que las ondas de vibraciones inferiores se junten en un punto único, y que la aridez de ellas sea descubierta y así se hizo.**

**Texto 10.-- Y llamó Dios a la seca tierra y a las congregaciones de las aguas llamó mares; y vio Dios que era bueno.**

**Original 10: Y El-Los Dioses, asignó el nombre de Tierra o elemento inferior finito a la aridez; y a la manifestación pasional de la pasividad universal, Mares. Y El-Los Dioses consideró esto conforme a su voluntad.**

**Texto 11.— Y dijo: Produzca la tierra yerba verde que haga simiente y árbol de fruto**

que de fruto según su género, cuya simiente esté en él mismo, sobre la tierra, y fue hecho así.

**Original 11:** Y expresando su voluntad. El-Los Dioses: Los elementos de la tierra, vegetarán hierba vegetante con substancia fructuosa que produce fruto según su especie que haga simiente y así se hizo.

**Texto 12.—** Y produjo la tierra yerba verde que hace simientes según su género y árboles que dan fruto y que cada uno tiene simiente según su especie. Y vio Dios que era Bueno.

**Original 12:** Y el Espíritu elemental de la tierra hizo nacer una hierba vegetante según su germen innato y, según su especie, y una substancia fructuosa con su simiente propia y especie suya, y El Ser de los seres consideró esto conforme.

**Texto 13.—** Y fue la tarde y la mañana del día tercero.

**Original 13:** Y tal fue el término y el origen de la tercera manifestación.

**Texto 14.— Dijo también Dios: Sean hechas lumbreras en el firmamento del cielo y separen el día y la noche y sean para señales y tiempos, días y años.**

**Original 14: Siempre declarando su voluntad El-Los Dioses: Existirán en la expansión etérea luces sensibilizadoras para dividir midiendo entre el día y la noche y servir de signos para las divisiones temporales.**

**Texto 15.— Para que luzcan en el firmamento del cielo y alumbren la tierra y fue hecho así.**

**Original 15: Para que estas luces sensibilizadoras en la expansión etérea, activen con su brillo la luz intelectual sobre la tierra y así se hizo.**

**Texto 16.— E hizo Dios dos grandes lumbreras: la lumbrera mayor para que presidiese el día y la lumbrera menor, para que presidiese la noche, y las estrellas.**

**Original 16: Y El-Los Dioses hizo dualidad en las claridades exteriores (Positivo y Negativo) la mayor para presidir la manifestación positiva universal y la menor para**

**presidir la negatividad, y las estrellas para las facultades aparentes del Universo.**

**Texto 17.— Y púsolas en el firmamento del cielo para que lucieran sobre la tierra.**

**Original 17: Y los ordenó en la expansión etérea de los cielos para excitar la luz de la inteligencia, al brillar sobre la tierra.**

**Texto 18.— Y para que presidan el día y la noche y separando la luz de la tinieblas. Y vio Dios que era bueno.**

**Original 18: Y para representar la positividad de la manifestación y la negatividad inmanifestada; y, para hacer la división entre la luz sensible y la oscuridad negativa; y El Ser de los Seres consideró esto conforme a la Ley.**

**Texto 19.— Y fue la tarde y la mañana del día cuarto. Original 19: Y fue el fin y el origen de la cuarta manifestación.**

**Texto 20.— Y dijo también Dios: Produzcan las aguas reptiles de ánima viviente y ave que vuele sobre la tierra debajo del firmamento del cielo.**

**Original 20: Y El-Ellos expresando su voluntad: que los elementales de las aguas emitirán los gérmenes vermiformes y volátiles de un espíritu vital movible; sobre la tierra y en la expansión etérea de los cielos.**

**Texto 21.— Y creó Dios las grandes ballenas y toda ánima que vive y se mueve, que produjeron las aguas según sus especies, y toda ave que vuela según su género. Y Dios vio que era bueno.**

**Original 21: Y El-Ellos determinó la existencia de las legiones de monstruos marinos y el de toda alma animada de movimientos reptiformes, cuyo principio elemental fue emitido del agua según la especie de los mismos y, toda ave que vuela según su género; y El-Ellos consideró esto conforme.**

**Texto 22.— Y los bendijo diciendo: Creced y multiplicaos, henchid las aguas de la mar: y las aves multiplíquense sobre la tierra.**

**Original 22: Y los bendijo, declarando su voluntad: Propagad y multiplicaos y ocupad las aguas en los mares; y la especie volátil se multiplicará en la tierra.**

**Texto 23.— Y fue la tarde y la mañana del día quinto.**

**Original 23: Y fue el medio y el principio de la quinta manifestación.**

**Texto 24.— Dijo también Dios: Produzca la tierra ánima viviente en su género, bestias y reptiles, y animales de la tierra según su especie. Y fue hecho así.**

**Original 24: Y El-Los Dioses ejecutando su voluntad: La tierra emitirá de su seno un soplo de vida que anima todo cuadrúpedo y reptiles según su especie, viviendo en la tierra. Y así se hizo.**

**Texto 25.— E hizo Dios los animales de la tierra según sus especies y las bestias y todo reptil de la tierra en su género. Y vio Dios que era bueno.**

**Original 25: Y El-Los Dioses por su voluntad hizo que la tierra emanara esta animalidad según su especie, y la del género cuadrúpedo según su especie, y considerando que estas cosas son buenas.**

**Texto 26.— Y dijo Dios: Hagamos al hombre a nuestra imagen y semejanza; y tenga dominio sobre los peces de la mar, y sobre las aves del cielo, y sobre las bestias y sobre todo reptil que se mueve en la tierra.**

**Original 26: Y declarando siempre su voluntad; El-Ellos determinó: Sea manifestado el Elemento Adánico, El Hombre Universal, reflejo de nuestra imagen, conforme a la Ley de acción semejadora; teniendo el imperio universal sobre los peces de los mares y sobre las aves del cielo; y sobre todo ser viviente que se arrastra sobre la tierra.**

**Texto 27.— Y creó Dios al hombre a su imagen: a imagen de Dios los creó; macho y hembra los crió.**

**Original 27: Y El Ser de los Seres emanó la existencia potencial de Adán, el hombre universal, reflejo suyo, bajo su imagen lo emanó identificándole en Macho-Hembra.**

**Texto 28.— Y bendíjoles Dios y dijo: creced y multiplicaos, y henchid la tierra y sojuzgadla, y tened señoría sobre los peces de la mar; sobre los animales que se mueven en la tierra y sobre las aves del cielo.**

**Original 28: Y declarando su Ley, bendiciendo la existencia universal de ellos: Creced y multiplicaos, poblad la tierra y sojuzgadla, guardad el imperio universal y dominad sobre los peces de la mar, sobre las aves del cielo y sobre todo animal viviente sobre la tierra.**

**Texto 29.— Y Dijo Dios: Ved que os he dado toda yerba que produce simiente sobre la tierra, y todos los árboles que tienen en si mismos de su género, para que os sirvan de alimento.**

**Original 29: El-Ellos manifestó como ley su voluntad: Sea dado toda la yerba que germina su simiente innata sobre la tierra; así como todo árbol que lleva su propio fruto de su género, para que sirva de alimento.**

**Texto 30.— Ya todos los animales de la tierra y a las aves del cielo, y a todas las cosas que se mueven sobre la tierra, y en los que hay ánima viviente, para que tengan qué comer. Y fue hecho así.**

**Original 30: Y a toda la animalidad terrestre y a todas las especies volátiles que se mueven sobre la tierra, que poseen un soplo de vida, fue dado lo que tienen que comer. Y así se hizo.**

**Texto 31.— Y vio Dios las cosas que había hecho. Y eran buenas. Y fue la tarde y la mañana del día sexto.**

**Original 31: Declarando su voluntad Ley, todo lo hecho en potencia, como presentes en El. El Ser de los Seres consideró conformes en sus medidas. Tal fue el fin y el origen de la sexta época de manifestación fenomenal.**

## **Capitulo II**

### **LA DISTINCIÓN**

**Texto 1.— Fueron pues acabados los cielos y la tierra y todo el ornamento de ellos.**

**Original 1: Así fue acabada la existencia potencial de los cielos y de la tierra; y determinada la Ley armónica reguladora que deberla presidir su desenvolvimiento.**

**Texto 2.— Y acabó Dios el día séptimo su obra que había hecho: y reposó el día séptimo de toda la obra que había hecho.**

**Original 2: El Ser de los Seres, habiendo terminado la séptima manifestación fenomenal, volvió a su inefable estado, a lo Íntimo, después de la completa expresión de su obra.**

**Texto 3.— Y bendijo el día séptimo; y santificándolo; porque en él reposó de toda la obra, que creó Dios para hacer.**

**Original 3: Y el Ser de los Seres bendiciendo esta séptima manifestación fenomenal, santificó su existencia potencial y retornó a su inefable paz dentro de la realización de su acto soberano eficiente.**

**Texto 4.— Estos son los orígenes del cielo y de la tierra, cuando fueron criados en**

**el día, en que hizo el Señor Dios el cielo y la tierra.**

**Original 4: Tal es el signo como se generaron los cielos y la 31 tierra; el día en que el Ser de los Seres, desplegando su fuerza, hizo, en principio, los cielos y la tierra.**

**Texto 5.— Y toda planta del campo, antes que naciese en la tierra, y toda yerba del campo antes de brotarse; porque el Señor Dios no habla aún llovido sobre la tierra y no había hombre que labrase la tierra.**

**Original 5: Y toda la concepción de la Naturaleza Potencial antes de que ésta existiera en la tierra y su fuerza negativa antes de germinar. Pues el Ser de los Seres no había hecho llover sobre la tierra y el Hombre Universal no existía todavía en forma actuante para trabajar el Elemento adánico.**

**Texto 6.— Sino que subía de la tierra una fuente, que regaba toda la superficie de la tierra.**

**Original 6: Sino una fuerza virtual se emanaba del seno de la tierra en potencia de**

**ser y empapaba todo el Elemento Adánico.**

**Texto 7.— Formó pues el Señor Dios al hombre del barro de la tierra e inspiró en su rostro soplo de vida; y fue hecho el hombre en ánima viviente.**

**Original 7: Después el Ser de los Seres determinó la substancia de Adán de las partes más sutiles del elemento Adánico, infundiendo en su ser la esencialidad de la vida y así fue hecho el hombre universal, una imagen del Alma Viviente Universal.**

**Texto 8.— Y había plantado el Señor Dios un Paraíso de deleite desde el principio; en el que puso al hombre que había formado.**

**Original 8: Luego el Ser de los Seres dispuso un recinto orgánico en la esfera sensible temporal, extraída de la anterioridad de los tiempos y en este cerco colocó a Adán, que El había formado para la eternidad.**

**Texto 9.— Y produjo el Señor Dios de la tierra todo árbol hermoso a la vista, y suave para comer; el árbol también de vida en medio del Paraíso y el árbol de la ciencia**

**del bien y del mal.**

**Original 9: Declarando su voluntad Ley, El Ser de los Seres hizo desarrollar en este elemento toda substancia vegetativa, bella a la vista y agradable al gusto. También al mismo tiempo fue desarrollado el principio substancial de Vida en el centro del cuerpo. Con la materia propia del bien y del mal.**

**Texto 10.— Y salía un río del lugar del deleite para regar el paraíso el cual desde allí se repartía en cuatro cabezas.**

**Original 10: Y una emanación luminosa salía cual río, de la esfera sensible, para vivificar el cuerpo, recinto orgánico; y desde allí se dividía hacia el exterior bajo cuatro principios.**

**Texto 11.— El nombre de uno, Phison: éste es el que cerca toda la tierra de Hevilath, en donde nace el oro.**

**Original 11: El nombre del primero de estos principios emanantes, fue el físico que**

**cerca la energía virtual origen de la reflexión luminosa o luz creadora.**

**Texto 12.— Y el oro de aquella tierra es muy bueno; allí se encuentra Bdelio (Bedellium), y piedra cornerina;**

**Original 12: Y el reflejo luminoso de aquel físico era bueno. Era también el lugar de la división misteriosa y en donde se encuentra la sublimación universal.**

**Texto 13.— Y el nombre del segundo rio Gehón: éste es el que cerca toda la tierra de Ethiopia.**

**Original 13: Y el nombre de la segunda emanación es el movimiento determinante, el que rodea el principio ígneo, o fuego creador.**

**Texto 14.— Y el nombre del tercer río, Tigris; éste corre hacia los Asirios. Y el cuarto rio es el Euphrates.**

**Original 14:** Y el nombre de la tercera emanación es la propagación del principio primitivo de la armonía y poder. Y la cuarta emanación es la fuente de la fecundidad y procreación.

**Texto 15.—** Tomó pues el Señor Dios al hombre y púsole en el Paraíso del deleite, para que lo labrase y guardase.

**Original 15:** Y el Ser de los Seres determinó su voluntad, poniendo al hombre universal en el cuerpo orgánico y sensible para elaborarlo y cuidarlo.

**Texto 16.—** Y mandóle diciendo: De todo árbol del Paraíso comerás.

**Original 16:** Y declarando su voluntad: De toda substancia vegetativa del cuerpo te alimentarás.

**Texto 17.—** Mas del árbol de ciencia de bien y de mal no comas; porque en cualquier día que comieres de él, morir, morirás.

**Original 17: Mas de la sustancia luz propia del conocimiento del bien y del mal; de la sustancia íntima no debes consumir; porque en ese día que tú te deleites en consumirlo, te volverá mudable y pasarás a otro estado.**

**Texto 18.— Dijo también el Señor Dios: No es bueno que el hombre esté solo: Hagámosle ayuda semejante a él.**

**Original 18: Y declaró el Ser de los Seres su voluntad: No es conforme a la Ley que Adán esté solo, le será dado una fuerza auxiliar a la imagen de él.**

**Texto 19.— Luego pues que el Señor Dios hubo formado de la tierra todos los animales terrestres, y todas las aves del cielo, llevólas a Adán para que viese cómo los había de llamar, porque todo lo que Adán llamó ánima viviente, ése es su nombre.**

**Original 19: Como El-Ellos había coordinado los elementos de toda la animalidad terrestre y todas las especies volátiles; hizo que el Hombre Universal asignara nombres a cada especie; y todos los nombres que asignó a estas especies, fueron la expresión de sus relaciones con el Espíritu viviente universal.**

**Texto 20.— Y llamó Adán por sus nombres a todos los animales y a todas las aves del cielo; y a todas las bestias de la tierra; mas no hallaba para Adán ayuda semejante a él.**

**Original 20: Y el Hombre Universal asignó nombres a las especies completas de los cuadrúpedos; a las aves y a toda la animalidad de la tierra, mas el Hombre Universal no tenía la fuerza auxiliar elemental como una imagen reflejada de su luz.**

**Texto 21.— Por tanto el Señor Dios hizo caer en Adán un profundo sueño: y habiéndose dormido tomó una de sus costillas, e hinchó carne en su lugar.**

**Original 21: Por tanto el Ser de los Seres declaró su voluntad: dejó caer un sueño misterioso y simpático sobre el Hombre Universal, que se durmió y rompiendo la unidad de sus cubiertas exteriores, tomó una de ellas y revistió de forma y belleza corporal astral.**

**Texto 22.— Y formó el Señor Dios la costilla que había tomado de Adán en mujer, y llevóla a Adán.**

**Original 22:** Luego consolidó esta envoltura que había extraído de la materia sutil de Adán, para servirle de cubierta o cuerpo de deseo exterior, como base a Aishah, la voluntad, y la dotó a Adán.

**Texto 23.—** Y dijo Adán: Esto ahora, hueso de mis huesos y carne de mi carne, ésta será llamada Varona, porque del varón fue tomada.

**Original 23:** Y Adán declaró su pensamiento; esto es substancia de mi substancia y forma de mi forma y la llamó Aishah; voluntad eficiente, porque es tomada del principio volitivo intelectual Aish.

**Texto 24.—** Por lo cual dejará el hombre a su padre y a su madre y se unirá a su mujer; y serán dos en una carne.

**Original 24:** Por esto pues el hombre mental Aish dejará a su padre y a su madre; para seguir a su voluntad, y no serán más que un solo ser bajo una misma forma.

**Texto 25.—** Y estaban ambos desnudos, a saber es, Adán y su mujer, y no se

**avergonzaban.**

**Original 25: Y estaban completamente descubiertas sus concepciones mentales, el Adán y su voluntad Aisha, y no sentían vergüenza entre si.**

### **Capitulo III**

#### **LA EXPULSIÓN**

**Texto 1.— Pero la serpiente era más astuta que todos los animales de la tierra, que había hecho el Señor Dios. La cual dijo a la mujer. ¿Por qué os mandó Dios que no comieseis de todo árbol del Paraíso?**

**Original 1: Pero la pasión ciega e interna era la más dominadora de la naturaleza elemental, que era obra de El-Los Dioses, insinuó a Aishah la potencia volitiva de Adán: ¿Por qué recomendó Dios que no os consumierais de toda la materia de la esfera organizada?**

**Texto 2.— A la cual respondió la mujer: De la fruta de los árboles que hay en el Paraíso comemos.**

**Original 2: Y la voluntad respondió a este deseo ciego: Del fruto primordial del cuerpo podemos consumir.**

**Texto 3.— Más de la fruta del árbol que está en el medio del Paraíso nos mandó Dios que no comiéramos y que no lo tocáramos, porque no muramos.**

**Original 3: Pero del fruto de la substancia misma que está en medio del cuerpo recinto nos mandó el Ser de los Seres:**

**no consumáis de él y dejad de aspirar a él para que no sufráis una transformación.**

**Texto 4.— Y dijo la serpiente a la mujer. De ninguna manera morir moriréis.**

**Original 4: Entonces Nahash, el deseo ciego tentador prosiguió: no es con la transformación con lo que se os castigaré.**

**Texto 5.— Porque sabe Dios que en cualquier día que comiereis de él serán abiertos vuestros ojos, y seréis como dioses, sabiendo el bien y el mal.**

**Original 5: Sino que sabe el Señor de los Señores que el día en que consumiéreis este fruto, vuestros ojos se abrirán a la luz y seréis como El; sabiendo el bien del mal. (Y no irán hacia afuera).**

**Texto 6.— Vio, pues, la mujer que el árbol era bueno para comer y hermoso a los ojos, y agradable a la vista; y tomó de su fruto, y comió; y dio a su marido el cual comió.**

**Original 6: Y Aishah la voluntad habiendo sentido que el fruto era deseado por los sentidos del gusto y de la vista y queriendo universalizar su inteligencia, consumió del fruto y dio parte a su principio intelectual Aish, con el cual estaba unida, que consumió también de él.**

**Texto 7.— Y fueron abiertos los ojos de entre-ambos: y habiendo ellos echado de ver que estaban desnudos, cosieron unas hojas de higueras y se hicieron delantales.**

**Original 7: Y sus ojos fueron abiertos igualmente y se dieron cuenta que estaban desnudos de virtud y estaban formados de un principio oscuro. Entonces crearon alrededor de ellos un veló sombrío de tristeza como ropa de viaje.**

**Texto 8.— Y habiendo oído la voz del Señor Dios que se paseaba por el Paraíso al aire después del mediodía, escondióse Adán y su mujer de la presencia del Señor Dios en mes dio del árbol del Paraíso.**

**Original 8: Y habiendo oído la voz del Íntimo Dios en acción en el recinto organizado, según, el soplo espiritual del día;**

**el hombre universal Adán se escondió con-su potencia volitiva en sí mismo de la presencia del Señor.**

**Texto 9.— Y llamó el Señor Dios a Adán, y dijole: ¿En dónde estás?**

**Original 9: Y el Intimo Dios, hizo que Adán oyera su voz de la conciencia: ¿A dónde te llevó tu voluntad?**

**Texto 10.— El respondió: Oí tu voz en el Paraíso y tuve temor, porque estaba desnudo y escondime.**

**Original 10: Adán respondió: Oí tu voz dentro de mí y viendo que estaba desnudo de virtud y oscuro en mi principio; me escondí.**

**Texto 11.— Y dijole: ¿Quién te ha dicho que estabas desnudo, sino el haber comido del árbol, que te mandé no comieras?**

**Original 11: Y la voz Intima de Dios habló: Quién te descubrió que estabas desnudo, si no fuese el consumir la única fruta de que te mandé que no consumierais.**

**Texto 12.— Y dijo Adán: La mujer que me diste por compañera, me dio del árbol y comí.**

**Original 12: Y Adán respondió: La voluntad que me disteis me dio el fruto y lo consumí.**

**Texto 13.— Y dijo el Señor Dios a la Mujer: ¿Por qué has hecho esto? Ella respondió: La serpiente me engañó y comí.**

**Original 13: Y la voz del Señor Intimo llegó a la voluntad: ¿Por qué hicisteis eso? y Aishah, voluntad manifestó: Nahash, la pasión ambiciosa causó mi error y consumí del fruto.**

**Texto 14.— Y el Señor Dios dijo a la serpiente: Por cuanto has hecho esto, maldita eres entre todos los animales y bestias de la tierra: sobre el pecho andarás y tierra comerás todos los días de tu vida.**

**Original 14: Y el Ser Intimo hizo llegar su voluntad a Nahash el deseo ambicioso**

**atractivo original:** Puesto que has causado este engaño, tú serás una pasión maldita entre todos los deseos naturales del cuerpo; por tu actuación pérfida actuarás de la manera más baja y te alimentarás toda tu vida de las exhalaciones más ordinarias del físico.

**Texto 15.—** Enemistad pondré entre ti y la mujer, y entre tu linaje y su linaje: ella quebrantará tu cabeza, y tú pondrás acechanzas a su calcañar.

**Original 15:** Antipatía crearé entre ti, pasión baja y Aishah la Voluntad, entre tus tentaciones y las defensas y esfuerzos de ella. Ella restringirá en ti el principio venenoso del error y tú imprimirás en ella las consecuencias de tu error.

**Texto 16.—** Dijo asimismo a la mujer: Multiplicaré tus dolores, y tus preñeces: con dolor parirás los hijos, y estarás bajo la potestad de tu marido, y él tendrá dominio sobre ti.

**Original 16:** insinuando a la voluntad: Multiplicaré los obstáculos que se oponen a la realización de tus deseos; darás a luz a tus productos con trabajo penoso e irás hacia tu intelecto por inclinación y sufrirás su dominio sobre ti.

**Texto 17.— Y a Adán dijo: Por cuanto oíste la voz de tu mujer y comiste del árbol que te había mandado que no comieras, maldita será la tierra en tu obra: Con afanes comerás de ella todos los días de tu vida.**

**Original 17: Y a Adán reveló: Puesto que oíste la voz de tu débil voluntad y consumiste del árbol, cuyo fruto te prohibí consumir e hicieras uso, maldito ha de ser el elemento adánico por tu obra: con fatigas estarás obligado a consumir de este elemento similar a ti, en todos los momentos de tu vida.**

**Texto 18.— Espinas y abrojos te producirá y comerás las hierbas de la tierra.**

**Original 18: Dolorosas y desordenadas serán las creaciones para ti; te nutrirás de los gérmenes ásperos de la naturaleza más elemental inferior.**

**Texto 19.— Con el sudor de tu rostro comerás el pan, hasta que vuelvas a la tierra de la que fuiste tomado, porque polvo eres y en polvo te convertirás.**

**Original 19; Con la agitación de tu espíritu, tú consumirás las creaciones ásperas**

hasta resucitar en el Elemento similar a ti; pues porque procedes de él, como emanación, a él serás reintegrado.

**Texto 20.—** Y llamó Adán el nombre de su mujer: Eva; por cuanto era madre de todos los vivientes.

**Original 20:** Y asignó el universal Adán a su voluntad Aishah el nombre de Eva, existencia elemental porque es madre y causa de toda existencia.

**Texto 21.—** Hizo también el señor Dios a Adán y a su mujer unas túnicas de pieles y vistiólos.

**Original 21:** Hizo también el Intimo Dios a Adán y»su voluntad unos ropajes de carne protectora individualizadora con los cuales los vistió.

**Texto 22.—** Y dijo: He aquí Adán, como se ha hecho uno de nos, sabiendo el bien y el mal: ahora, pues, porque no alargue quizás su mano y tome también del árbol de la vida y coma y viva para siempre.

**Original 22: Y declaró su voluntad El-los Dioses: He aquí el Hombre universal, transformado en un semejante nuestro por su conocimiento del bien y del mal. Más porque no se apodere del elemento substancial de la vida y consumiere de él y viva según el período infinito en detrimento de su vida física.**

**Texto 23.— Y echó el Señor Dios del Paraíso del deleite, para que labrase la tierra de la que fue tomado.**

**Original 23: Y el Íntimo Dios le separó del mundo interior, Paraíso del deleite, para trabajar su cuerpo físico en el cual fue puesto.**

**Texto 24.— Y echó fuera a Adán, y delante del Paraíso puso Querubines, y espada que arrojaba llamas, y andaba alrededor para guardar el camino del árbol de la vida.**

**Original 24: Y alejó al verdadero Adán del Paraíso interno y le hizo residir en la esfera temporal y colocó a un ser colectivo llamado Querubín, armado de la llama exterminadora, que flamea sin cesar para defender el camino que conduce a la fuente de la vida.**

## Capítulo IV

### LA TRANSFORMACIÓN

**Texto 1.— Y Adán conoció a Eva su mujer la que concibió y parió a Caín diciendo: he adquirido un hombre por Dios.**

**Original 1: Y Adán el Hombre Universal conoció a Eva, la Voluntad elemental y eficiente y ella concibió y engendró a Caín el poder centralizador, egoísta, y ella conceptuó: He formado un principio intelectual de mi naturaleza.**

**Texto 2.— Y otra vez parió a su hermano Abel; y fue pastor de ovejas, y Caín, labrador.**

**Original 2: Y otro parto fue su hermano Abel, el pacífico liberador que huye del centro: el altruismo. Abel, dirigía el desenvolvimiento del físico y Caín cuidaba el elemento adánico (como subconciente).**

**Texto 3.— Y aconteció al cabo de muchos días, que Caín ofreciese de los frutos de la tierra presentes al Señor.**

**Original 3: Y en este plano Caín hizo llevar hacia el Señor Íntimo una ofrenda de sus propios frutos y de este mismo elemento.**

**Texto 4.— Abel ofreció asimismo de los Primogénitos de su ganado, y de las grasuras de ellas: y miró el Señor a Abel y a sus presentes.**

**Original 4: Abel ofreció también unas ofrendas de Sus primicias del mundo altruista que él dirigía y de las virtudes más eminentes de sus creaciones; pues habiéndose mostrado Dios propicio hacia Abel y su ofrenda.**

**Texto 5.— Mas a Caín y sus presentes no miró: y ensañóse Caín en gran manera, y decayó su semblante.**

**Original 5: Y a Caín, el principio Egoísta, y su ofrenda no aceptó, lo cual disgustó a este poderoso abarcador, y decayó en su físico.**

**Texto 6.—** Y dijole el Señor: ¿Por qué te has ensañado? ¿Y por qué ha decaído tu semblante?

**Original 6:** Entonces el Intimo reveló su Ley: ¿Por qué este disgusto de tu parte? ¿Y por qué tu abatimiento?

**Texto 7.—** ¿No es cierto que si bien hicieras, serás recompensado: y si mal, estará luego a las puertas del pecado? Mas tu apetito estará en tu mano y tú te enseñorarás de él.

**Original 7:** ¿No es verdad que si hicieras el bien, tú llevarías el signo del bien en tí? ¿Y si tú no lo haces, el vicio se dibuja en tu frente? Tu apetito y deseo están en tus manos y tú serás el reflejo de tu inclinación.

**Texto 8—** Y dijo Caín a su hermano Abel: salgamos fuera. Y como estuvieron en el campo, levantase Caín contra su hermano Abel, y lo mató.

**Original 8:** Luego declarando Caín, el egoísmo, su pensamiento a Abel, el altruismo,

se alzó con vehemencia contra su hermano Abel, el dulce liberador, lo abrumó con sus fuerzas y lo inmoló.

**Texto 9.**— Y dijo el Señor a Caín: ¿En dónde está tu hermano Abel? El respondió: No lo sé. ¿Soy yo acaso guarda de mi hermano?

**Original 9:** Y la voz del Íntimo llamó a Caín, el egoísmo: ¿Dónde está tu hermano Abel, el altruismo? A lo que Caín respondió: —No lo sé: ¿es que soy yo su guardián?

**Texto 10.**— Y dijole: ¿Qué has hecho? La voz de la sangre de tu hermano, clama a mí desde la tierra.

**Original 10:** Y la voz prosiguió: —¿Qué has hecho? La voz de las generaciones que debieron emanar de tu hermano y serle semejantes, se levanta hasta mí desde el Elemento Adánico.

**Texto 11.**— Ahora pues maldito serás sobre la tierra, que abrió su boca y recibió la

**sangre de tu hermano, de tu mano.**

**Original 11: Ahora pues, maldito serás, por este elemento cuya ansiedad egoísta absorbió, por obra de tu ambición, a las emanaciones altruistas que debieron proceder de tu hermano.**

**Texto 12.— Cuando la labrares, no te dará sus frutos: vagabundo y fugitivo serás sobre la tierra.**

**Original 12: Cuando tú lo laborarás este elemento, no recogerás su fuerza virtual; agitado y vacilante errarás por la tierra.**

**Texto 13.— Y dijo Caín al Señor: Mi iniquidad es muy grande para merecer perdón.**

**Original 13: Y Caín dijo al Íntimo: Grande es mi perversidad para la purificación.**

**Texto 14.—** He aquí me echas hoy de la luz de la tierra y me esconderé de tu presencia y seré vagabundo y fugitivo en la tierra: por lo que todo el que me hallare me matará.

**Original 14:** En efecto, Tú me echas hoy del Elemento Adánico: Yo me ocultaré de tu presencia luminosa, y viviré agitado de miedo en la tierra y será el que me encuentre, quien me rendirá.

**Texto 15.—** Y dijo el Señor: No será así, antes bien, todo el que matare a Caín, siete veces será castigado. Y puso el Señor una señal a Caín, para que no le matase todo el que hallase.

**Original 15:** Y el Íntimo declaró su voluntad: Todo ser que creará rendir a Caín el poderoso transformador, aumentará sus propias fuerzas constructivas siete veces. Luego el Íntimo puso una señal a Caín, el abarcador, el signo del instinto, para que de ningún modo pudieran eliminarlo al encontrarlo en el elemento Adánico.

**Texto 16.—** Y luego que salió Caín de la presencia del Señor, habitó fugitivo en la tierra hacia el lado oriental del Edén.

**Original 16:** Y cuando se apartó Caín el egoísmo de la presencia de Dios, se fue a vivir en el desierto del terror y la discordia, en el oriente, principio de la sensibilidad intelectual y temporal.

**Texto 17.—** Y conoció Caín a su mujer, la cual concibió y parió a Henocho; y edificó una ciudad, y llamó el nombre de ella el nombre de su hijo, Henocho.

**Original 17:** Y conociendo Caín el egoísmo su propia mujer voluntad ambiciosa y ésta concibió y dio a luz la fuerza central; luego edificó un círculo de retiro dentro del cuerpo al cual dio el nombre de su creación: Henocho.

**Texto 18.—** Henocho engendró a Irad, e Irad engendró a Maviaél, y Maviaél engendró a Mathusael y Mathusael engendró a Laméch.

**Original 18:** Y este Henocho la fuerza central dio la existencia la causa excitadora del movimiento. El movimiento dio origen a la manifestación física, y la manifestación física dio origen a la muerte; y la muerte engendró la generación renacimiento que detiene la desintegración,

**Texto 19.—** El cual tomó dos mujeres el nombre la una Ada, y el nombre de la otra Sella.

**Original 19:** El cual Laméché —generación— tomó para si dos facultades físicas: el nombre de la primera Whada, la evidencia y el de la segunda, Tyilla, la velada.

**Texto 20.—** Y engendró Ada a Jabél que fue padre de los que habitan en tiendas, y a los pastores.

**Original 20:** Whada dio a luz al principio acuoso —la fertilidad física— creador de los elementos que habitan los lugares fijos de la fuerza concentradora y apropiadora.

**Texto 21.—**Y el nombre de su hermano Tubál: éste fue padre de los que tañen la cítara y el órgano.

**Original 21:** Y Jabél tuvo por hermano a Tubál, el principio aéreo que comunica el sonido, y la alegría y que fue el generador de las concepciones luminosas: la

ciencia y todas las artes.

**Texto 22.—** Sella engendró también a Tubalcaín, que fue artífice en trabajar de martillo toda obra de cobre y de hierro. Y la hermana de Tubalcaín, Noema.

**Original 22:** Y Tzilla la facultad velada dio origen a Tubal caín, principio mercurial y mineral que-enseñó los trabajos mecánicos y la forjación del hierro. Y la hermana de Tubal cain fue Nauhoma, el principio de la ayuda y asociación entre los pueblos. La sociedad.

**Texto 23.—** Y dijo Lamech a sus mujeres: Ada y Sella: Oíd mi voz, mujeres de Lamech, escuchad mi dicho: Yo he muerto a un hombre por mi herida, y a un mancebo por mi golpe.

**Original 23:** Y Lamech —la afinidad, generación que detiene la disolución— manifestó a sus dos facultades físicas: la evidente y la velada. Oíd mi voz, esposas de Lamech: Yo he destruido el intelecto individualizado por su facultad volitiva, para extenderme y así mismo he destruido el espíritu de raza en cuerpo del pueblo para construirme.

**Texto 24.— Siete veces será vengado Caín: Mas Lamech setenta y siete veces.**

**Original 24: Siete veces será exaltado el que mata a Caín; el egoísmo poderoso y transformador. Más el que mata a Lamech, destructor del espíritu de Raza le aumentará el poder unificador, setenta y siete veces.**

**Texto 25.— Y conoció aún Adán a su mujer: y parió un hijo y llamó Seth, diciendo: Dios me ha dado otra simiente en lugar de Abel, a quien mató Caín**

**Original 25: Luego el Hombre universal conoció nuevamente su voluntad y ella le dio un nuevo poder fundamental al cual llamó Seth, la base de las cosas, conceptuó: así el Íntimo Dios me ha dado la simiente de otra generación en lugar de Abel, el dulce altruismo, a quien mató Caín el egoísmo.**

**Texto 26.— Y a Seth le nació también un hijo, a quien le llamó Enos: éste comenzó a invocar el nombre del Señor.**

**Original 26: Y a Seth, el fondo de las cosas le fue concedido el poder de engendrar**

**un hijo y le llamó Aenosh, el nombre corpóreo mudable: y desde entonces comenzó a esperar el alivio de sus males invocando el nombre del Señor Interno.**

## **Capítulo V**

### **LAS FACULTADES CARACTERÍSTICAS**

**Texto 1.— Este es el libro de la generación de Adán. En el día que creó Dios al hombre, a la semejanza de Dios lo hizo.**

**Original 1: Este es el Libro de las facultades características del Hombre Universal. Desde el día que Dios lo formó según las leyes de su acción y determinó su existencia potencial.**

**Texto 2.— Macho y hembra los crió, y bendijolos: y llamó el nombre de ellos Adam, en el día en que fueron criados.**

**Original 2: Macho hembra, causa y medio lo formó, y bendiciéndolo: dándole el nombre universal de Ellos. Adán, el mismo día que fue formado universalmente.**

**Texto 3.— Y vivió Adán ciento treinta años: y engendró un hijo a imagen y semejanza suya, y llamó su nombre Seth.**

**Original 3: Y Adán existía ya hace tres rondas décuplos y un centenar de mutaciones temporales ontológicas, cuando le fue dado el poder de engendrar la existencia de Seth, a imagen suya (arquetipo), quien estaba designado a ser el origen de las cosas.**

**Texto 4.— Y fueron los días de Adam, después que engendró a Seth, ochocientos años, y engendró hijos e hijas.**

**Original 4: Y fueron los períodos de manifestación del Hombre Universal, después de engendrar al cuerpo, en número de ochocientas centenas de mutación y dio origen a otros seres emanados de él.**

**Texto 5.— Y fue todo el tiempo que vivió Adam, novecientos treinta años, y murió.**

**Original 5: Y los números de manifestaciones fenomenales del hombre universal, fueron de nueve centenas y tres épocas décuplos de mutación temporal y se hizo latente o terminó la primera época ontológica.**

**Texto 6.— Y vivió Seth ciento y cinco años y engendró a Enos.**

**Original 6: Y Seth la base de las cosas llevaba ya cinco mutaciones fenomenales y una centena de mutación cuando engendró a Aenosh el hombre corpóreo mutable.**

**Texto 7.— Y vivió Seth, después que engendró a Enós, ochocientos siete años, y engendró hijos, e hijas.**

**Original 7: Y Seth duró después de procrear al cuerpo mutable, siete mutaciones y ocho centenas de mutación temporal y engendró una multitud de emanaciones.**

**Texto 8.— Y todos los días de Seth fueron novecientos y doce años y murió.**

**Original 8: Y los períodos de manifestaciones completos, fueron: dos mutaciones temporales, un décuplo, y nueve centenas enteras de mutación; luego terminó su Período fenomenal y se hizo subconsciente.**

**Texto 9.— Y vivió Enós noventa años y engendró a Cainán.**

**Original 9: Y Aenosh el hombre corpóreo vivía ya hace nueve épocas decúplos de mutación temporal, cuando dio el ser a Cainán, el que abarca e invade la generalidad de las cosas.**

**Texto 10.— Después de haber nacido éste, vivió ochocientos y quince años, y engendró hijos e hijas.**

**Original 10: Y el hombre corpóreo después de esta generación duró cinco mutaciones temporales, un décuplo y ocho centenas enteras de mutación y engendró a' otros seres dimanados de él.**

**Texto 11.— Y todos los días de Enós, fueron novecientos y cinco años, y murió.**

**Original 11: El número total de períodos de aquel cuerpo, se eleva a cinco mutaciones temporales y nueve centenas completas de mutación; después terminó su función, convirtiéndose en potencial.**

**Texto 12.— Vivió también Cainán setenta años, y engendró a Mahalael.**

**Original 12: Llevaba Cainán el abarcamiento general, entonces siete decuplos de mutación temporales cuando engendró a Maháael, el poder de la exaltación, o el aumento de la actividad.**

**Texto 13.—Y .vivió Cainán, después que engendró a Maháael, ochocientos y cuarenta años y engendró hijos e hijas.**

**Original 13: Y Cainán duró después de esta generación, cuatro decuplos de mutación temporal y ocho centenas completas de mutaciones y produjo otros seres emanados de él.**

**Texto 14.— Y todos los días de Cainán fueron novecientos y diez años, y murió.**

**Original 14: Y los períodos fenomenales de la atracción tomaron diez mutaciones y nueve centenas de mutación; y terminó su período fenomenal, convirtiéndose en potencia instintiva.**

**Texto 15.—Y vivió Malaleél sesenta y cinco años, y engendró a Jaréd.**

**Original 15: Mahollael la exaltación existía desde ya cinco mutaciones y seis décuplos de períodos temporales, para constituir oS movimiento perseverante.**

**Texto 16.— Y vivió Malaleél después que engendró a Jaréd ochocientos y treinta años, y engendró hijos e hijas.**

**Original 16: Y la exaltación seguía manifestando después de engendrar el movimiento, tres décuplos y ocho centenas de mutaciones temporales; y engendró una multitud de manifestaciones emanadas.**

**Texto 17.— Y todos los días de Malaleél fueron ochocientos y noventa y cinco años, y murió.**

**Original 17: Y fueron las manifestaciones fenomenales completas de la exaltación, cinco y nueve décuplos y ocho centenas de mutación temporal, y se hizo una potencia de ser.**

**Texto 18.— Y vivió Jaréd ciento y sesenta y dos años y engendró a Henóch.**

**Original 18: El movimiento perseverante llevaba existiendo dos mutaciones y seis décuplos y una centena completa de mutación, cuando engendró a Henóch, el movimiento central de contrición doliente que consolida el bien o el mal.**

**Texto 19.— Y vivió Jaréd después que engendró a Henóch, ochocientos años, y engendró hijos e hijas.**

**Original 19: Y después de engendrar a Henóch el movimiento continuo, Ired el movimiento centralizador siguió en acción ocho centenas enteras de períodos**

temporales, y emanó una multitud de manifestaciones de él.

**Texto 20.—** Y todos los días de Jaréd fueron novecientos sesenta y dos años, y murió.

**Original 20:** Y los períodos de manifestación del movimiento perseverante en exaltación o en decadencia, fueron en número de dos mutaciones, seis décuplos y ocho centenas enteras de mutación y se convirtió en potencia de ser, o sub consciente.

**Texto 21.—**Y vivió Henóch sesenta y cinco años, y engendró a Matusalén.

**Original 21:** Henóch el movimiento centralizador, había existido desde cinco mutaciones y seis décuplos de períodos temporales, cuando dio la existencia a Methoushale, la emisión de la muerte o transformación.

**Texto 22.—** Y anduvo Henóch con Dios, y vivió, después que engendró a Matusalem, trescientos años, y engendró hijos e hijas.

**Original 22: Y Henóch el movimiento de centralización o sentimiento de contrición doliente, siguió a Dios Íntimo después de causar la transformación o la muerte, y engendró otros sentimientos o seres emanados de él.**

**Texto 23.— Y todos los días de Henóch, fueron trescientos y sesenta y cinco años.**

**Original 23: Y todos los períodos de manifestaciones de Henóch fueron cinco mutaciones temporales, seis décuplos y tres centenas de mutación.**

**Texto 24.— Y anduvo con Dios, y desapareció, porque lo llevó Dios.**

**Original 24: Y como Henóch, el espíritu contrito siguió yendo hacia el Señor, dejó de existir sin dejar de ser, pues el Dios Íntimo le llevó hacia sí.**

**Texto 25.— Y vivió Matusalem ciento y ochenta y siete años y engendró a Lamech.**

**Original 25:** A su vez Metoushale, la muerte o transformación, existía ya desde siete mutaciones temporales, ocho décuplos y una centena entera, cuando fue engendrado Lamech, la generación o la reproducción que detiene la disolución.

**Texto 26.—** Y vivió Matusalem, después que engendró a Lamech; setecientos y ochenta y dos años, y engendró hijos e hijas.

**Original 26:** Y Matoushale siguió todavía después de la transformación regeneradora, dos mutaciones temporales, ocho décuplos y siete centenas enteras de mutaciones y produjo muchas emanaciones de él.

**Texto 27.—** Y todos los días de Matusalem fueron novecientos y sesenta y nueve años, y murió.

**Original 27:** Y los períodos de la emisión de la muerte fueron nueve mutaciones temporales, seis décuplos y nueve centenas de mutación, y acabó su poder por el reconocimiento instintivo.

**Texto 28.— Y vivió Lamech ciento ochenta y dos años y engendró un hijo.**

**Original 28: Mientras Lamech, la regeneración que detiene la disolución existía ya desde dos mutaciones temporales, ocho decuplos y una centena entera de mutación, cuando engendró una emanación.**

**Texto 29.— Y llamó su nombre Noé, diciendo: Este nos consolará de las obras y trabajos de nuestras manos, en la tierra a la cual maldijo el Señor.**

**Original 29: Le confirmó el nombre de Noé, el reposo de la Naturaleza Elemental, considerando: Este dulcificará nuestra existencia y aliviará nuestro abrumador trabajo a causa de la maldición obtenida por el hecho del Elemento Adánico, que desobedeció la Ley o el Señor.**

**Texto 30.— Y vivió Lamech, después que engendró a Noé, quinientos y noventa y cinco años, y engendró hijos e hijas.**

**Original 30: Y Lamech, el poder regenerador que detiene la disolución; siguió**

después de engendrar al reposo de la Naturaleza Elemental, cinco mutaciones temporales, nueve décuplos y cinco centenas enteras de mutaciones y emanó muchas manifestaciones.

**Texto 31.—** Y fueron todos los días de Lamech setecientos y setenta y siete años, y murió.

**Original 31:** El número total de los períodos de manifestaciones del Poder regenerador, fue siete mutaciones temporales, siete décuplos y siete centenas enteras (777) de mutación y reposo y se hizo natural e instintivo.

**Texto 32.—** Y siendo Noé de quinientos años, engendró a Sem, Cham y Japhath.

**Original 32.—** Y siendo Noé, el reposo de la Naturaleza, hijo o emanación de cinco centurias de mutaciones temporales, ontológica; cuando dio vida a Sem, el Elevado (espiritual); a Cam el ardiente (pasional) y a Jafet, el propagado (la mente).

## **LA MEDIDA PROPORCIONAL**

**Texto 1.— Y habiendo comenzado todos los hombres a multiplicarse y engendrando hijos.**

**Original 1: Y habiendo el hombre Universal caído, profanado, alejado del Íntimo Paraíso, engendró formas sensibles y corpóreas sobre la tierra.**

**Texto 2.— Viendo los hijos de Dios, las hijas de los hombres que eran hermosas, tomáronse mujeres, las que escogieron entre todas.**

**Original 2: Y las emanaciones espirituales del Señor Íntimo, hallaron agradables las facultades físicas y se unieron a ellas con preferencia para su generación.**

**Texto 3.— Y dijo Dios: No permanecerá mi espíritu en el hombre para siempre, porque carne es: y serán sus días ciento y veinte años.**

**Original 3: Y declaró el Íntimo Dios su voluntad; el espíritu vivificador no será para siempre en el Hombre Universal, porque se ha vuelto corpóreo; sus períodos de manifestación no serán más que un centenar y dos décuplos de mutación temporal.**

**Texto 4.— Y había gigantes sobre la tierra en aquellos días; porque después que los hijos de Dios, entraron a las hijas de los hombres; y ellas tuvieron hijos, estos son los poderosos desde la antigüedad, varones de fama.**

**Original 4: Y en aquel tiempo existían los elegidos sobre la tierra, que fueron el fruto de la unión de los Seres emanados de Dios con las producciones corporales del universal Adán: estos famosos Giboreos Hiperbórios han sido célebres en la inmensidad de los tiempos.**

**Texto 5.— Y viendo Dios que era mucha la malicia, de los hombres sobre la tierra, y que todos los pensamientos del corazón eran inclinados al mal en todo tiempo.**

**Original 5: Y considerando el Señor Intimo que la maldad y la perversidad del Hombre Universal aumentaba cada vez más sobre la tierra, porque este ser no concebía más que malos pensamientos, según su corrompido corazón y el mal se extendía sobre todo aquel período.**

**Texto 6.—Arrepintióse de haber hecho al hombre en la tierra. Y tocado de íntimo dolor de corazón.**

**Original 6: Su Ley decretó la transformación del Hombre en la tierra, en este estado, porque su desobediencia causó la severidad de la Ley del espíritu.**

**Texto 7.— Raeré, dijo de la faz de la tierra al hombre, que he criado, desde el hombre hasta los animales, desde el reptil hasta las aves del cielo; porque me arrepiento de haberlos hecho.**

**Original 7: Y declarando su voluntad: De la faz del Elemento Adánico, será borrado el hombre universal que fue determinado su existencia: será transformado desde el reino hominal hasta el cuadrúpedo; desde el reptil hasta los pájaros del cielo, pues la Ley renuncia cuidar y sostener la tergiversación y la desobediencia.**

**Texto 8.— Mas Noé halló gracia delante del Señor.**

**Original 8: Noé, solamente, el reposo de la Naturaleza Elemental, mereció gracia a la**

**voluntad del Señor.**

**Texto 9.— Estas son las generaciones de Noé: Noé fue varón justo y perfecto en sus generaciones, y con Dios anduvo.**

**Original 9: De esta manera fueron las emanaciones simbólicas y características de Noé: Noé fue el principio justo y virtuoso de la vida que siempre obedece las leyes del Señor.**

**Texto 10.— Y engendró tres hijos, a Sem a Cham y a Japheth.**

**Original 10: Noé, el reposo de la Naturaleza engendró una tríada de seres emanados. Sem, el elevado; Cham, el ardiente y Japheth. el propagado.**

**Texto 11.—Y corrompióse la tierra delante de Dios, e hinchóse de iniquidad.**

**Original 11: Y la tierra se envilecía ante las leyes del Señor; y se revestía de un ardor pasional tenebroso.**

**Texto 12.— Y como vio Dios que la tierra estaba corrompida, porque toda la carne había corrompido su camino sobre la tierra.**

**Original 12: Y el Señor Íntimo considerando que la degradación de la tierra es por la desobediencia de la Ley.**

**Texto 13.— Dijo a Noé: Llegado es delante de mí el fin de toda carne, la tierra está llena de iniquidad delante de ellos y yo los destruiré con la tierra.**

**Original 13: Decretó su voluntad a Noé el reposo de la Naturaleza Elemental: Llegado es el fin de todo cuerpo viviente ante las leyes; la tierra está colmada de un ardor depravado, devorador, cuyo envilecimiento aporta la destrucción de la corporeidad.**

**Texto 14.— Hazte un arca de maderas labradas: harás apartamientos en el arca, y la**

**embetunarás por dentro y por fuera.**

**Original 14: Tú habitarás una Matriz (Thebah) por retiro grato, de una materia elemental conservadora, con cámaras y canales de comunicaciones, y unirás su circunferencia interior y exterior con una materia corporizante.**

**Texto 15.— Y de esta manera la harás: De trescientos codos será la longitud del arca, de cincuenta codos de anchura, y de treinta codos su altura.**

**Original 15: De este modo harás tu vivienda sagrada y misteriosa; esta matriz: le harás tres céntuplos de la unidad de medida en longitud, cinco décuplos en latitud y tres décuplos en grosor.**

**Texto 16.— Una ventana harás en el arca y darás un codo de alto a su cubierta: y la puerta del arca pondrás a su costado: y harás en lo bajo apartamentos, y tres estancias en ella.**

**Original 16:** Tú harás la perforación orbicular de este sagrado encierro, en su parte superior accesible a la luz y dirigiéndola, pondrás su dilatación en la parte opuesta y harás las partes inferiores dobles o triples.

**Texto 17.—** He aquí, yo traeré aguas de diluvio sobre la tierra, para destruir toda la carne, en que hay espíritu de vida debajo del cielo: Todas las cosas que hay en la tierra, perecerán.

**Original 17:** Y heme aquí conduciendo sobre la tierra el gran flujo intumesciente de las aguas para lavar en ella toda materia corpórea que tiene en sí el soplo de vida: todo lo que está bajo los cielos y sobre la tierra se depurará.

**Texto 18.—** Y estableceré mi alianza contigo; y entrarás en el arca tú y tus hijos, tu mujer y las mujeres de tus hijos contigo.

**Original 18:** Y mi fuerza creadora subsistirá cerca de ti: e irás a la matriz tú y tus producciones y tu voluntad y tus facultades corporales, con tus seres emanados de ti, junto contigo.

**Texto 19.— Y de todos los animales de toda carne, meterás dos en el arca, para que vivan contigo: macho y hembra.**

**Original 19: Tú harás ir a la matriz del reposo, el refugio, a los seres de toda condición y toda forma, pareja por pareja, a fin de que sigan existiendo contigo; serán todos estos seres macho y hembra.**

**Texto 20.— De las aves según su especie, y de las bestias según su especie; dos de cada una entrarán contigo para que puedan vivir.**

**Original 20: Del género volátil y del cuadrúpedo según su especie, y de todo animal reptiforme del elemento adánico; la pareja de cada especie acudirán contigo para conservar allá su existencia.**

**Texto 21.—Tomarás, pues contigo, todo aquello que se puede comer, y lo llevarás contigo; y servirá tanto a ti como a ellos para que comáis.**

**Original 21: Y tú retirarás para ti de todo alimento que pueda nutrir y recojerás hacia**

**ti: y será para alimento tuyo y de aquellos.**

**Texto 22.— Noé pues hizo todo lo que Dios le había mandado.**

**Original 22: Y el reposo de la Naturaleza Elemental obedeció todo lo que sabiamente determino el Dios Íntimo.**

## **Capítulo VII**

### **¿LA CONSUMACIÓN DE LAS COSAS?**

**Texto 1.— Y dijole el Señor: Entra tú y toda tu casa en el arca; porque a ti he visto justo delante de mí en esta generación.**

**Original 1: Y determinó e instó el Señor al reposo de la Naturaleza y su pasividad: Ven con todo el interior tuyo hacia el refugio mutuo, pues en el tiempo, tu existencia se ha mostrado buena a las leyes de la generación.**

**Texto 2.— De todos los animales limpios, toma siete y siete, macho y hembra, más de los inmundos animales, dos y dos; macho y hembra.**

**Original 2: Del género cuadrúpedo puro será retirado en ti, retirarás para ti a siete parejas compuestas del principio y su facultad volitiva, y dos parejas de cada especie impura en sí mismos, igualmente, del principio de su facultad instintiva eficiente.**

**Texto 3.— E igualmente de las aves del cielo: siete y siete, macho y hembra: para que conserve la simiente sobre la faz de toda la tierra.**

**Original 3: Igualmente del género volátil de los cielos siete parejas del principio de cada especie, macho y hembra, para conservar la simiente en la tierra.**

**Texto 4.— Porque pasados aún siete días; yo lloveré sobre la tierra cuarenta días y cuarenta noches: y raeré toda substancia que hice, de la superficie de la tierra.**

**Original 4: Porque en el séptimo período actual de las manifestaciones fenomenales; será movido el elemento acuoso sobre la tierra durante cuatro décuplos de días y cuatro décuplos de noche, a fin de lavar completamente el Elemento Adánico, esta naturaleza substancial y plástica que fue formada.**

**Texto 5.— Hizo pues Noé todo lo que había mandado e! Señor.**

**Original 5: Y el reposo de la existencia obedeció con exactitud la sabiduría del Señor Íntimo.**

**Texto 6.— Y era de seiscientos años, cuando el diluvio inundó la tierra.**

**Original 6: Y el reposo de la naturaleza era el resultado de seis centenas completas de períodos fenomenales ontológicos cuando la gran entumescencia de las aguas acaeció sobre la tierra.**

**Texto 7.— Y entró Noé en el arca con sus hijos, su mujer, y las mujeres de sus hijos con él, en el arca por las aguas del diluvio.**

**Original 7: Y el reposo de la existencia y sus emanaciones y su voluntad eficiente y las facultades físicas de sus creaciones, fue hacia la vivienda secreta, matriz íntima de la naturaleza a fin de evitar la entumescencia de las aguas.**

**Texto 8.— Asimismo de los animales limpios e inmundos, y de aves y de todo lo que se mueva en la tierra.**

**Original 8: Del género cuadrúpedo puro e impuro, del género volátil y de todo lo que está animado que se mueve sobre el Elemento Adánico.**

**Texto 9.— Dos y dos entró Noé en el arca, macho y hembra, como le habla mandado el Señor a Noé.**

**Original 9: Parejas de toda especie, macho y hembra entraron en el reposo de la existencia en la Matriz de la Naturaleza según la voluntad del Señor.**

**Texto 10.— Y pasados los siete días: las aguas del diluvio inundaron sobre la tierra.**

**Original 10: Y en la séptima manifestación fenomenal la gran inundación de las aguas se halló sobre la tierra.**

**Texto 11.— El año seiscientos de la vida de Noé, el mes segundo, el día diez y siete del mes, se rompieron todas las fuentes del grande abismo y se abrieron las cataratas del cielo.**

**Original 11: En la sexta mutación ontológica del reposo de la existencia, en la segunda renovación lunar; en la décima séptima manifestación temporal de esta renovación, en este día fueron soltadas todas las fuentes de potencia universal y desatadas en los cielos las fuerzas cuaternarias multiplicadoras, entregadas a su natural expansión,**

**Texto 12.— Y hubo lluvias sobre la tierra; cuarenta días y cuarenta noches.**

**Original 12: Y la caída de la atmósfera acuosa, en masa, sobre la tierra, tuvo lugar**

**durante cuatro décuplos de día; y cuatro décuplos de noche.**

**Texto 13.— Al rayar de este mismo día entró Noé y Sem y Cham y Japeth, sus hijos: su mujer, y las tres mujeres de sus hijos con ellos en el arca.**

**Original 13: En el principio de esta séptima manifestación fenomenal, el reposo de la existencia elemental, habiase retirado a la matriz de la existencia, junto con Sem, el Espíritu, Cam, la inclinación tenebrosa o cuerpo de deseos y Jafet la mente, generaciones emanadas de él, su voluntad y las tres facultades físicas de su generación.**

**Texto 14.— Ellos y todo animal según su especie; y todas las bestias según su especie, y todo lo que se mueve sobre la tierra según su especie y todo volátil según su especie, toda suerte de aves y de pájaros.**

**Original 14: Y con ellos la vida determinada de la Naturaleza animal, y según su especie; todo cuadrúpedo, todo reptil, todo volátil, cada uno según su especie, todo ser corredor, todo ser volador.**

**Texto 15.— Entró Noé en el arca; dos y dos de toda carne. en que habla espíritu de vida.**

**Original 15: Todos, pareja por pareja, fueron con el reposo de la existencia en el retiro inaccesible, de toda forma que tiene en si el soplo de vida.**

**Texto 16.— Y los que entraron, macho y hembra: de toda carne entraron como Dios se lo habla mandado: y cerrólos el Señor por de fuera.**

**Original 16: Y entraron macho y hembra, de todas formas y apariencias; siguiendo la prescripción del Ser de los Seres, de entrar en su alojamiento: y su voluntad lo preservó por de fuera.**

**Texto 17.— Y fue el diluvio sobre la tierra de cuarenta días: y multiplicáronse las aguas, y alzaron el arca en alto de sobre la tierra.**

**Original 17: Y la entumescencia fue sobre la tierra cuatro décuplos de día; hasta cuadruplicarse y sostuvieron el refugio elevado por encima del Elemento Adánico.**

**Texto 16.—** Porque crecieron excesivamente; y lo cubrieron todo sobre la superficie de la tierra; y el arca era llevada sobre las aguas.

**Original 16:** Y la entumescencia acuosa invadió toda la tierra cuadruplicándose: y Thebah el refugio se movía en la superficie del entumecimiento acuoso.

**Texto 19.—** Y las aguas prevalecieron mucho sobre la tierra, y fueron cubiertos todos los montes altos debajo de todo el cielo.

**Original 19:** Y las aguas prevalecieron sobre todas sus fuerzas, y fueron cubiertas las más altas elevaciones debajo del cielo.

**Texto 20.—** Quince codos más alta estuvo el agua sobre los montes, que había cubierto.

**Original 20:** Sobrepasaron por encima de los montes, cinco unidades y un décuplo de medida.

**Texto 21.—Y pereció toda carne que se movía sobre la tierra, de aves, de animales, de bestias y de todos los reptiles, que van arrastrando sobre la tierra: todos los hombres.**

**Original 21: Y fue lavada toda forma corpórea moviéndose sobre la tierra, en el ave, en el cuadrúpedo, en la existencia animal; en la vida original y vermiforme, salida de la tierra así como el reino hominal.**

**Texto 22.— Y todo, en lo que hay aliento de vida sobre la tierra, murió.**

**Original 22: Y todo aquello que poseía un soplo del espíritu de la Vida, fue lavado y disuelto.**

**Texto 23.— Y rayó toda substancia que había sobre la tierra, desde el hombre, hasta la bestia, tanto los reptiles, como las aves del cielo: y fueron raídos de la tierra: y quedó solamente Noé, y los que estaban con él estaban en el arca.**

**Original 23: Y toda forma fue borrada del Elemento Adánico; desde el reino hominal,**

hasta el cuadrúpedo, desde el reptiforme, hasta el ave del cielo. Todos fueron borrados de la tierra y no quedó más que el reposo de la existencia elemental y lo que estaba con él dentro del sagrado retiro.

**Texto 24.—** Y cubrieron las aguas a la tierra ciento y cincuenta días.

**Original 24:** Y las aguas prevalecieron sobre la tierra cinco decuplos y una centena de periodos de manifestación.

## **Capitulo VIII**

### **EL NACIMIENTO DE LAS ESPECIES**

**Texto 1.—** Y acordándose Dios de Noé, y de todos los animales, y de todas las bestias que estaban con él en el arca, hizo venir viento sobre la tierra y se disminuyeron las aguas.

**Original 1: El Señor teniendo presente la existencia del reposo de toda la existencia terrestre y la de todo el género animal, que estaban en el refugio. El, El Íntimo hizo pasar un soplo de vida de una extremidad a otra de la tierra y el entumecimiento acuoso fue devuelto a sus propios límites.**

**Texto 2.— Y se cerraron las fuentes del abismo y las cataratas del cielo: y se detuvieron las lluvias del cielo.**

**Original 2: Y fueron cerradas las fuentes del entumecimiento indefinido del abismo potencial y la atmósfera se agotó.**

**Texto 3.— Y se retiraron las aguas de la tierra, yendo y volviendo: y comenzaron a menguar después de ciento y cincuenta días.**

**Original 3: Y el entumecimiento volvió a donde estaba, después de cinco décuplos y una centena entera de manifestación.**

**Texto 4.— Y reposó el arca el mes séptimo el día veinte y siete del mes, sobre los**

montes de Armenia.

**Original 4:** Y a la séptima renovación lunar en la decimoséptima manifestación del mismo, y el refugio reposó en los primeros fulgores del curso, reflejo de la Luz.

**Texto 5.—** Y las aguas fueron menguando hasta el décimo mes: porque en el décimo mes, el primer día del mes, aparecieron las cumbres de los montes.

**Original 5:** Y el entumecimiento acuoso seguía agitado por el flujo y el reflujo, hasta la décima renovación lunar. Y en el primero de la décima renovación aparecieron los principios de las procreaciones naturales y las primicias de los elementos.

**Texto 6.—** Y pasado cuarenta días, abriendo Noé la ventana del arca que había hecho, soltó el cuervo.

**Original 6:** Y cuando fue determinado el gran cuádruplo de días; El reposo de la naturaleza abrió la venta la que había hecho en su matriz.

**Texto 7.— El cual salió y no volvió, hasta que las aguas se secaron sobre la tierra.**

**Original 7: Soltó el Erebo, la oscuridad accidental que salió con el deseo periódico de salir y entrar, y seguirá este deseo periódico hasta el desecamiento de las aguas sobre la tierra.**

**Texto 8.— Envió también después de él, la paloma, para ver, si habían cesado ya las aguas sobre la faz de la tierra.**

**Original 8: Y luego dejó irse a Jona, la paloma generadora de la Naturaleza, lejos de él: para ver si las aguas del deseo se extendían sobre la superficie del Elemento Adánico.**

**Texto 9.— La cual no habiendo hallado dónde poner su pié, se volvió a él, al arca: porque las aguas estaban sobre toda la tierra: y extendió la mano, y tomándola la metió en el arca.**

**Original 9: Pero la mensajera generadora no encontró sitio para imprimir su**

**movimiento, volvió al reposo de la existencia, a causa de que el entumecimiento estaba sobre la faz del Elemento Adánico. Desplegó el reposo natural su fuerza y la recogió nuevamente en su refugio.**

**Texto 10.— Y habiendo esperado aún otros siete días, envió de nuevo la paloma del arca.**

**Original 10: Y esperó otros septenarios de periodos de manifestación, mandó de nuevo la fuerza generatriz fuera del refugio.**

**Texto 11.— Y ella volvió a él por la tarde; trayendo un ramo de olivo con las hojas verdes en su pico; con lo que entendió Noé, que las aguas hablan cesado sobre la tierra.**

**Original 11: Y la paloma generadora volvió huyendo de la obscuridad, con la sublimación de la energía ígnea, tomada como fuerza conceptiva; así el reposo de la existencia, consideró que la entumecencia acuosa disminuía de sobre el elemento finito.**

**Texto 12.— Y esto no obstante, esperó otros siete días: y dejó ir a la paloma, la cual no volvió ya más a él.**

**Original 12: Y sin embargo esperó otro septenario de manifestaciones y luego envió nuevamente la energía generadora y esta vez no retornó hacia el refugio.**

**Texto 13.— Así que el año seiscientos y uno, el mes primero, el primer día del mes, se disminuyeron las aguas sobre la tierra: y abriendo Noé la cubierta del arca, miró y vio que se habla secado la superficie de la tierra.**

**Original 13: Fue en los seiscientos y una mutación temporal, en el primer comienzo, en el primero del novilunio, cuando la entumescencia acuosa terminó en el Elemento finito. Entonces el reposo de la existencia abrió el techo de la Matriz de la naturaleza, porque verificó que la entumación se alejó del Elemento Adánico.**

**Texto 14.— El mes segundo, el día veinte y siete del mes, quedó seca la tierra.**

**Original 14: Así fue desecado e! Elemento Adánico, en el segundo novilunio, en el**

**día vigésimo séptimo del mismo.**

**Texto 15,— Y habló Dios a Noé diciendo:**

**Original 15: Declarando el Señor al reposo de la existencia.**

**Texto 16.— Sal del arca, tú y tu mujer, tus hijos y las mujeres de tus hijos contigo.**

**Original 16: Sal de la Matriz tú y tu voluntad y tus emanaciones y las facultades físicas de tus generaciones.**

**Texto 17.— Todos los animales que están contigo, de toda carne, tanto de las aves como de las bestias, y de todos los reptiles que andan arrastrando por la tierra, sácalos contigo y entrad sobre la tierra: creced y multiplicaos sobre ella.**

**Original 17: Y haz salir toda vida animal de todas las formas corpóreas, pájaros, cuadrúpedos o especie de reptil arrastrándose sobre la tierra, que por ella se multipliquen y crezcan.**

**Texto 18.— Salió pues Noé y sus hijos: su mujer y las mujeres de sus hijos con él.**

**Original 18: El reposo de la existencia salió de la matriz de la Naturaleza con todas las generaciones de él emanadas, su instinto y voluntad y las facultades físicas de sus emanaciones.**

**Texto 19.— Y asimismo salieron del arca todos los animales, bestias y reptiles que andan arrastrando sobre la tierra, según sus especies.**

**Original 19: Toda especie animal, reptiforme y volátil, todo lo que se mueve en la tierra, salieron de la Matriz de la Naturaleza y se instalaron en el Elemento Adánico, según sus varias tribus.**

**Texto 20.— Y edificó Noé un altar al Señor: y tomando de todos los animales y aves**

limpias, ofreció holocaustos sobre el altar.

**Original 20:** Mas el reposo de la existencia conceptuó un altar al Intimo, y dedicándolo de todas sus emanaciones puras; hizo emanar hacia lo alto una exhalación santa en este lugar de sacrificio.

**Texto 21.—** Y olió el Señor olor de suavidad; y dijo: No volveré jamás a maldecir la tierra por causa de los hombres: porque el sentido y el pensamiento del corazón humanos son propensos al mal desde su juventud: no heriré pues más a toda ánima viviente, como he hecho.

**Original 21:** Y el Señor considerando el hálito de esta suave ofrenda, declaró su voluntad: No será castigado el Elemento Adánico por causa de Adán el hombre universal, pues el sentido y el pensamiento de su corazón, concibieron el error con los primeros impulsos y la Ley no añadirá más correcciones tan violentas en lo sucesivo, a toda la existencia elemental, como lo ha hecho.

**Texto 22.—** Todos los días de la tierra, sementera y siega, frío y calor, estío e invierno, noche y día no cesarán.

**Original 22: Para las manifestaciones fenomenales, la siembra y la cosecha, el frío y el calor, el verano y el invierno y el día y la noche no cesarán.**

## **Capítulo IX**

### **LA RESTAURACIÓN CONSOLIDADA**

**Texto 1.— Y bendijo Dios a Noé y a sus hijos y díjoles: Creced y multiplicaos y poblad la tierra.**

**Original 1: Y la bendita presencia del Señor en el reposo de la Naturaleza y en sus emanaciones determinó declarando su voluntad: Fructificad y multiplicaos y habitad toda la superficie terrestre.**

**Texto 2.— Y vuestro temor y espanto sea sobre todos los animales de la tierra y sobre todas las aves del cielo, con todo lo que se mueve sobre la tierra: todos los peces de la mar, en vuestras manos están puestos.**

**Original 2: Que vuestra deslumbrante luminosidad y vuestro respeto que os rodeará serán sobre toda la animalidad terrestre entera desde el ave del cielo hasta el reptil que tiene el movimiento original del Elemento Adánico y los peces del mar todos; todos han sido puestos bajo vuestro dominio.**

**Texto 3.— Y todo lo que se mueve y vive, os servirá para alimento: así como las legumbres y yerbas; os he dado todas las cosas:**

**Original 3: Toda cosa que tiene en si la vida y el movimiento será alimento; lo mismo la hierba reverdeciente, todo el conjunto os fue dado.**

**Texto 4.— A excepción de que carne con sangre no comeréis.**

**Original 4: Pero la forma corpórea que tiene en su propia alma su homogeneidad de la asimilación sanguínea, no consumiréis.**

**Texto 5.— Porque la sangre de vuestras ánimas demandaré de mano de todas las bestias: y de mano de hombres: y de mano de varón y de su hermano demandaré el**

**ánima del hombre.**

**Original 5: Porque pediré cuentas por la asimilación sanguínea cuyo principio reside en vuestras almas de la mano de todo ser viviente, así será castigado el hombre universal y su hermano, el hombre individualizado por el alma adánica asimilada.**

**Texto 6.— Todo el que derramare sangre humana, será derramada su sangre: porque a imagen de Dios es hecho el hombre.**

**Original 6: Todo aquel que derrama la asimilación sanguínea del hombre universal, verá su sangre vertida por medio del propio Elemento Adánico, pues es su imagen reflejada, como determinó El Señor la existencia del hombre universal.**

**Texto 7.— Vosotros pues, creced y multiplicaos, y entrad sobre la tierra y pobladla.**

**Original 7: Y vosotros; existencia universal, creced y multiplicaos y entrad en el Elemento Adánico y pobladlo.**

**Texto 8.— Esto dijo también Dios a Noé y a sus hijos con él.**

**Original 8: Y el Señor declaró su voluntad Ley en el reposo de la existencia y a los otros seres emanados de El.**

**Texto 9.— He aquí yo estableceré mi pacto con vosotros y con vuestro linaje después de vosotros:**

**Original 9: He aquí se establece substancialmente la fuerza creadora de la Ley en vosotros y en las generaciones después de vosotros.**

**Texto 10.— Y con toda ánima viviente, que está con vosotros; tanto en las aves, como en todos los animales domésticos y campestres de la tierra, que han salido del arca, y en todas las bestias de la tierra.**

**Original 10: Igualmente será establecida en toda alma de vida que se encuentra con vosotros, tanto volátil como cuadrúpedo; en toda la animalidad terrestre; entre todos los seres procedentes de la Matriz de la Naturaleza según su animalidad**

terrestre.

**Texto 11.—** Estableceré mi pacto con vosotros, y no perecerá ya más toda carne con aguas de diluvio, ni habrá en lo venidero diluvio que destruya la tierra.

**Original 11:** Existirá la Ley creadora en el orden físico y no habrá más Entumecimiento acuoso que puede destruir la forma corpórea ni causará un diluvio que degrade completamente el Elemento Adánico.

**Texto 12.—** Y dijo Dios: Esta es la señal de la alianza que establezco entre mí y vosotros, y con toda ánima viviente, que está con vosotros por generaciones perpetuas.

**Original 12:** Siempre declarando su voluntad Ley: He aquí el signo característico de la Ley Creadora que se establece entre Yo y vosotros y toda alma viviente; Ley que será para la inmensidad del tiempo.

**Texto 13.—** Pondré mi arco en las nubes, y será señal de alianza entre mi, y entre la

**tierra.**

**Original 13: El arco del Poder positivo que cubre desde el espacio la Pasividad de la Naturaleza, será el signo característico de esta fuerza creadora existente entre la tierra \*y YO SOY.**

**Texto 14.— Y cuando cubriere el cielo de nubes; aparecerá mi arco en las nubes.**

**Original 14: Cuando las nubes de la degeneración oscurezcan la tierra cubriendo oí cielo, este arco regenerador aparecerá en el espacio nebuloso.**

**Texto 15.— Y acordarme de mi alianza con vosotros, y con toda ánima viviente que vivifica carne: y no habrá ya más agua de diluvio para destruir a toda carne.**

**Original 15: Y estaré en esta Ley Creadora en toda alma de vida, bajo toda forma corporal; y no habrá más entumecimiento que disgrega totalmente la forma corpórea.**

**Texto 16.— Y estará el arco en las nubes, y lo veré, y me acordaré de la alianza perpetua que ha sido concertada entre Dios y toda ánima viviente de toda carne, que está sobre la tierra.**

**Original 16: El arco de la Ley creadora será establecido entre el Ser de los Seres y toda alma viviente de la tierra.**

**Texto 17.— Y dijo Dios a Noé: ésta será la señal de la alianza que he establecido entre mí y toda la carne sobre la tierra.**

**Original 17: Y declarando siempre su voluntad: Este será el signo de la fuerza creadora, que existirá substancialmente entre el Poder Emisor y el poder receptor.**

**Texto 18.— Fueron pues los hijos de Noé que salieron del arca, Sem, Cham y Japheth: Y Cham él es el padre de Chanaán.**

**Original 18: Y las emanaciones del reposo de la existencia elemental que salieron de la Matriz de esa Naturaleza fueron: Sham el espíritu sublime; Cham el cuerpo de**

deseo apasionado y Japheth la mente, el propagado: Y Cham fue el padre de Chanaán, el cuerpo denso.

**Texto 19.—** Estos los son los hijos de Noé, y de éstos se propagó todo el linaje de los hombres sobre toda la tierra.

**Original 19:** Así los seres emanados del reposo de la naturaleza fueron tres principios para los cuales la tierra fue dividida.

**Texto 20.—** Y Noé, que era labrador comenzó a labrar la tierra y plantó una viña.

**Original 20:** Y fue el reposo de la Naturaleza quien arrancó del Elemento Adánico el principio volitivo intelectual y lo devolvió al hombre, cultivando así las altas creaciones del Espíritu.

**Texto 21.—** Y bebiendo vino se embriagó; y quedó descubierto en medio de su tienda.

**Original 21: Más; habiendo embebecido demasiado del espíritu de esta creación, y exaltó su pensamiento embriagado, revelóse en el centro mismo y en el lugar más secreto de su tabernáculo.**

**Texto 22.— Lo que habiendo visto Cham, padre de Chanaán, esto es, la desnudez vergonzosa de su padre, salió fuera a contarlo a sus dos hermanos.**

**Original 22: Y Cham, el cuerpo del deseo, padre del cuerpo denso, considerando los propios secretos misteriosos de su padre, los reveló a sus dos hermanos, profanándolos al exterior.**

**Texto 23.— Mas Sem y Japheth pusieron una capa sobre sus hombros, y andando hacia atrás cubrieron las vergüenzas de su padre; y tuvieron vueltos sus rostros, y no vieron la desnudez de su padre.**

**Original 23: Y el espíritu y la razón levantaron sus propias auras por encima de ellos y fueron hacia atrás a cubrir los misterios secretos del reposo de la existencia, para no provocarlos estando sus rostros vueltos, hacia la corporeidad, no vieron los misterios que debían permanecer ocultos del emanador.**

**Texto 24.— Y cuando despertó Noé del vino, luego que supo lo que había hecho con él su hijo menor.**

**Original 24: Y el Poder pasivo de la Naturaleza vuelto de su exaltación espirituosa, sintió lo que había intentado el más pequeño de sus producciones.**

**Texto 25.— Dijo: Maldito Chanaán; siervo será de los siervos de sus hermanos.**

**Original 25: Y declaró su ley: El cuerpo físico, hijo de los deseos será supeditado, esclavo y servidor será de sus hermanos y de los servidores de sus hermanos.**

**Texto 26.— Y añadió: Bendito el Señor Dios de Sem, sea Chanaán siervo de él.**

**Original 26: Y bendito sea el Señor en el Espíritu y que Chanaán el cuerpo sea su servidor y esclavo de sus generaciones.**

**Texto 27.—** Ensanche Dios a Japheth, y habite en las tiendas de Sem, y sea Chanaán siervo de él.

**Original 27:** Que el Señor extienda los dominios de la razón y le haga habitar en sus tabernáculos del Espíritu y que el físico, le sirva con sus descendencias.

**Texto 28.—** Y vivió después del diluvio Noé; trescientos y cincuenta años.

**Original 28:** Y el reposo de la existencia duró después de la entumescencia de las aguas, tres centenas completas de mutación temporal ontológica y ocho décuplos de mutación.

**Texto 29.—** Y todos los días que vivió; fueron novecientos y cincuenta años y murió.

**Original 29:** Así los períodos manifestados del Reposo de la Naturaleza elemental, fueron en total nueve centenas de mutación temporal y cinco décuplos de mutación y quedó latente.

## Capítulo X

### EL PODERFORMADOR

**Texto 1.—** Estas son las generaciones de los hijos de Noé, Sem, Cham y Japheth; y les nacieron hijos después del diluvio.

**Original 1:** Estas fueron las generaciones características de los seres emanados del reposo de la Naturaleza; Sem el recto, elevado, Cham el ardiente deseo; y Japheth, la mente y las creaciones emanados de ellos, después de la gran entumescencia de las aguas.

**Texto 2.—** Hijos de Japheth: Gomer y Magog, y Madai y Javán y Thuval y Mosoch y Thiras.

**Original 2:** Las producciones emanadas de la mente, la extensión absoluta, fueron: la Acumulación elemental, la Elasticidad, la Divisibilidad, la Ductilidad generativa, la Difusibilidad, la Perceptibilidad y la Modalidad o facultad de aparecer bajo una

**forma determinada.**

**Texto 3.— E hijos de Gomer: Ascenez y Riphath, y Thogorma.**

**Original 3: Y las producciones de la Acumulación elemental fueron: e< Fuego calórico latente, el poder de la expansión y la Densidad.**

**Original 4: Las emanaciones de la Ductilidad generativa fueron: La fuerza disolvente y amansadora; y el Principio simpático de las repulsiones y de las afinidades naturales.**

**Texto 5.— Por estos fueron repartidas las islas de las gentes en sus territorios, cada uno conforme a su lengua y sus familias en sus naciones.**

**Original 5: Por estas últimas facultades, la repulsión y la atracción, los centros de la voluntad fueron diferenciados en la tierra, en las organizaciones sociales; cada principio actuando según la lengua particular suya, como para la sociedad en general, inteligibles o naturales.**

**Texto 6.— Y los hijos de Cham: Chus y Mesraím y Phuth y Chanaán.**

**Original 6: Las emanaciones de Cham el cuerpo del deseo ardiente y de inclinación tenebrosa fueron: La Fuerza ígnea o combustión; Las Facultades subyugantes y cautivantes; la Exhalación y la existencia física y material.**

**Texto 7.— Hijos de Chus: Sabá y Hevila y Sábhata, y Regma, y Sabáthaca. Los hijos de Regma: Sabá y Dadán.**

**Original 7: Y las emanaciones de la Fuerza ígnea fueron: La Humedad radical del sabor, la Energía natural, el Movimiento causa del Rayo y el movimiento efecto. El rayo engendró el retorno al reposo y la Electricidad.**

**Texto 8.— Y Chus engendró a Nemród; éste comenzó a ser poderoso en la tierra.**

**Original 8: Y la fuerza ígnea engendró al principio de la Voluntad desordenada, principio de despotismo, de toda potencia, tanto particular como general; que obedece a su propio impulso y trató de dominar la Tierra.**

**Texto 9.— Y fue forzado cazador delante del señor. Por lo cual salió el proverbio: Forzado cazador delante del Señor como Nemród.**

**Texto 4.— E hijos de Javán, Elisa y Tharsis, Cethim y Dodamm.**

**Original 9: El que, soberbio adversario de la Ley del Señor, dio lugar a este proverbio "Parecido al Principio de la voluntad anárquica, soberbio adversario a las leyes del Íntimo".**

**Texto 10.— Y el principio de su Reino fue Babilonia: y Arach, y Acad y Chalane, en tierra de Senaár.**

**Original 10: Y el origen de su dominio fue en el seno de las revoluciones civiles, la vanidad, la malicia o la relajación de las costumbres, el egoísmo y la Ambición.**

**Texto 11.— De esta tierra salió Assur, y edificó a Nínive, y las plazas de la ciudad; y a Chale.**

**Original 11: Pero del seno de estas revoluciones civiles, salió el Principio armónico de gobierno y de orden que estableció lo que concierne al desarrollo exterior y a las instituciones internas de la ciudad; lo concerniente al perfeccionamiento de las leyes, la congregación de los ancianos; el senado.**

**Texto 12.— Y también a Resen entre Nivine y Chale; ésta es la ciudad grande.**

**Original 12: Y entre el desarrollo externo y el perfeccionamiento interno se estableció el Poder legislativo o las riendas del estado que fue la salvaguardia de la sociedad.**

**Texto 13.—Y Mesraím engendró a Ludim, y Anamin y a Labhim, a Nephtuim.**

**Original 13: Y las fuerzas subyugantes nacidas de la Fuerza ígnea engendraron las Propagaciones físicas, los entorpecimientos materiales y las Exhalaciones inflamadas; y las cavernosidades.**

**Texto 14.— Y a Phetrusim, y a Chasluim: de los cuales salieron los Philisteos, y los**

**Capthorimos.**

**Original 14: También criaron las rupturas y las pruebas de expiación de donde salieron los infieles y los fieles.**

**Texto 15.— Y Chanáán engendró a Sidón su primogénito, a Hetheo.**

**Original 15: Y la existencia física y material creó su primer engendro, la Astucia y luego el relajamiento moral.**

**Texto 16.— Y a Jebuseo, y a Amorrheo, y a Gergeseo.**

**Original 16: Y engendró las degradaciones interiores, las manifestaciones exteriores y las deliberaciones reiteradas.**

**Texto 17.— A Hevéo, y a Aracéo y a Sineo.**

**Original 17: Dio nacimiento a las vidas animalizadas, a las pasiones brutales, y a las pasiones odiosas.**

**Texto 18.— Y a Aradlo, a Samaréo, y a Amathéo: y después de esto se propagaron los pueblos de los Chananéos.**

**Original 18: Y engendró los deseos de usura, la Sed de Poder, y la avaricia insaciable. Luego las existencias físicas fueron dispersas.**

**Texto 19.— Y fueron los términos de Óhanaán, viniendo de Sidón a Genara, hasta Gaza hasta entrar en Sodoma y Gomorra, y Adama y Seboím hasta Lesa.**

**Original 19: Estos fueron los términos que alcanzaron los engendros de la existencia física y material, por medio de la astucia: a Fuerza de convulsiones intestinas hasta el afirmamiento, a fuerza de oscuros manejos, de intrigas, de tiranía, de insensibilidad y guerras, se convirtieron en el sumidero de las riquezas.**

**Texto 20.— Estos son los hijos de Cham por sus enlaces y lenguas, y familias, y tierras y sus naciones.**

**Original 20: Estas fueron las emanaciones de Cham el ardiente cuerpo de deseos, según sus tribus, sus lenguas, sus regiones y sus organizaciones diversas.**

**Texto 21.— Y Sem, padre de todos los hijos de Heber, hermano mayor de Japheth, tuvo también hijos:**

**Original 21: Y Sem la culminación brillante, hermano mayor de Japheth, el intelecto, al cual le fue concedido el ser padre de todas las creaciones ultraterrestres.**

**Texto 22.— Hijos de Sem: Elám, y Assur, y Arphaxád, y Lud y Arám.**

**Original 22: Emanaciones de lo espiritual: la Duración infinita; Eternidad; el principio de poder legal, el orden, la armonía y la felicidad como resultados; el Principio mediador de la Providencia, la Propagación intelectual y la Universal dispersión.**

**Texto 23.— Hijos de Aram: Us, y Huí, y Gethér, y Mes.**

**Original 23: Y las emanaciones del Principio Universal de dispersión de los Elementos fueron la Substanciación, el Trabajo virtual, la presión abundante y la cosecha de los frutos.**

**Texto 24.— Y Arphaxad engendró a Salé; del que nació Heber.**

**Original 24: Y el principio mediador de la Providencia produjo la Gracia divina eficaz. Y la gracia Divina produjo lo que pasa más allá del mundo terrestre, Ultraterrestre.**

**Texto 25.— Y a Heber nacieron dos hijos: el nombre de uno Phalég; porque en sus días fue dividida la tierra: y el nombre de su hermano Jectán.**

**Original 25: Y el Ultraterreno engendró dos hijos: el nombre del uno es Faleg, la dialección porque su aparición fue en época en que la tierra fue dividida en diferentes clases y dialectos y el nombre de su hermano fue Jaktan, la atenuación**

**del Mal.**

**Texto 26.— Este Jectán engendró a Elmodád, y a Saléph, y a Adramothy a Jaré.**

**Original 26: Y la atenuación del mal dio origen a la mesuración probatoria y divina, a la Emisión reflejada, a la Escisión operada por la muerte; y a la manifestación radiante y fraternal.**

**Texto 27.— Y a Aduram, y a Uzál, y a Decía.**

**Original 27: Y al esplendor, al fuego divino y al enrarecimiento etéreo y sonoro.**

**Texto 28.— Y a Ebal, y a Abimael, a Saba;**

**Original 28: Y engendró al Orbe infinito, al Padre de la Plenitud y la Redención.**

**Texto 29.— Y a Ophir; y a Hevila, y a Jobab: todos estos hijos de Jectán.**

**Original 29: Y en fin al fin Elemental, a la Virtud y al Júbilo celestial.**

**Texto 30.— Y fue la población de estos desde Messa, como quien va hasta Sephar, monte a la parte del oriente.**

**Original 30: Y tal fue la repetición de sus creaciones desde la cosecha de los frutos espirituales a fuerza del trabajo del Espíritu, hasta el principio de la Anterioridad de los tiempos.**

**Texto 31.— Estos son los hijos de Sem según sus enlaces y lenguas, y territorios, en sus naciones.**

**Original 31: Estas fueron las emanaciones del Espíritu, según sus tribus, sus lenguas, en sus tierras y según sus organizaciones universales.**

**Texto 32.— Estas las familias de Noé conforme a sus pueblos y naciones. De estos fueron divididas las gentes en la tierra después del diluvio.**

**Original 32: Tales fueron las emanaciones de hijos del reposo de la naturaleza elemental, según sus generaciones características y sus organizaciones constitucionales y por su intermedio las organizaciones particulares y generales fueron esparcidas por el Elemento Adánico en la tierra después de la gran entumescencia de las aguas del deseo.**

## **Capítulo XI**

**Como hemos anticipado en el prólogo que no tenemos la intención de reconstruir toda la Biblia, porque sería un trabajo que escapa a nuestro alcance; pero no es por demás, sintetizar algunos capítulos más para que el lector pueda orientarse mejor.**

**El capítulo XI nos relata que la raza adámica, al principio, era homogénea en el sentir y en la concepción de sus deseos porque fue guiada por el instinto, como los animales de nuestros días; pero cuando los hombres partieron de Oriente a Occidente, alejándose del instinto, comenzaron a concebir pensamientos personales e individuales. Entonces quisieron por medio del pensamiento, construir una torre y escalar por medio de la imaginación al estado de la divinidad que habían abandonado. Pero la Ley de lo Absoluto tendía a formar del hombre individuo una personalidad libre que piensa por sí misma, y por tal motivo los hombres se separaron porque sus pensamientos se volvieron confusos y sus deseos distintos.**

**Babel no significa confusión, sino la puerta de Dios o la ciudad de Dios y ésta es la verdad, porque el cuerpo es la ciudad de Dios o el templo del espíritu.**

**Sem, el elevado, tuvo en el cuerpo, ciudad de Dios, otras generaciones o facultades del espíritu.**

## **Capítulo XII**

**Nunca ha existido un ser que se llamó Abraham. Thareh, supuesto padre de Abraham, es la síntesis científica y social de los ortodoxos caldeos. AB - RAM es la renovación o el padre del organismo social del Carnero por la intelectualidad de RAM.**

**Abraham o Ba - Ram o Brahma, es el símbolo del iniciado solar que buscar rehacer la unidad social después de la confusión de Babel. Entonces presenta en Egipto a Sa Ray, su ley (y los teólogos hacen de ella una mujer de carne y huesos). El Faraón que temía a los Asirlos no aceptó aquel código religioso, despide al iniciado solar quien, abandonando Egipto, se introdujo con su doctrina en una secta o pueblo, al cual Moisés, más tarde, le dio una constitución sinárquica y una Biblia.**

### **Capítulo XIII**

**Y expresando su voluntad el Ser de los Seres en la alusión de que Bar - Am, síntesis de la iniciación solar, abarcará toda la tierra desde el Septentrión y el Mediodía, hacia el Oriente y el Poniente, y que su linaje será como el polvo de la tierra; si puede alguno de los hombres contar el polvo de la tierra, podrá también contar sus descendientes de Abraham, Vers. 17: levántate y recorre la tierra a lo largo de ella y a su ancho; porque a ti la tengo de dar. Es la alusión a las generaciones espirituales de la raza adánica en el cuerpo o mundo físico.**

### **Capítulo XIV**

**Melquisedek es el iniciado y sacerdote del altísimo en Espíritu y no nacido de padre y madre, ni de carne y hueso;**

**es decir, el sacerdocio es un arte divino que nace con el hombre como el arte musical y poético. El artista nace y no se hace; así como nadie puede ordenar de sacerdotes a los que no son nacidos iniciados y sacerdotes, así también nadie puede hacer un artista.**

## **Capitulo XV**

**En este capítulo se demuestra que el monoteísmo se encontraba en aquel tiempo en el desierto y que dentro de la unidad vibraba la dualidad: Masculino y femenino.**

**El monoteísmo esotérico de Egipto no salió jamás de los santuarios. Agar fue el símbolo de la feminidad o el segundo polo del binario que surgía también de la unidad; tenía por objeto la demostración de la triunidad del hombre. La palabra o el nombre IS - MA - EL, significa padre, madre, hijo.**

**Los hijos de Abraham no significan los de carne y hueso sino los hombres de bien y de buena voluntad.**

## Capítulo XVI

**Este capítulo demuestra la unión de las dos corrientes místicas: la Egipcia y la Solar. AGAR con Abraham dio a IS -MA - EL, madre, padre, hijo. Igual significado tiene IS - RA -EL, madre, padre, hijo. También SÁ - RAY la ley solar da después un hijo triuno IS - A - AC. De Egipto, el iniciado solar Abraham adquirió los Alohim y en el desierto se formó JEVE o JEHOVA o ADÁN - EVA.**

## Capítulo XVII

**La ley antiquísima de la circuncisión fue restablecida nuevamente. Los iniciados egipcios tenían que circuncidarse para pertenecer a la clase de los sacerdotes. La circuncisión significa el ofrecimiento del anillo fálico a la Divinidad, porque este miembro es el más sagrado del hombre; ofrecían el prepucio del órgano creador a su Creador.**

## Capítulo XVIII

**La ley debía dar sus frutos y fue simbolizado por Isaac que es trinidad representada por los tres ángeles o atributos de la divinidad.**

**Una vez el iniciado, poseedor de la ley, procede a quemar en él a Sodoma y Gomorra o el instinto animal y la naturaleza inferior.**

## **Capitulo XIX**

**Los sodomitas son quemados, no se salva sino aquel anhelo noble que aspira a la superación. La propia mujer de Loth, la naturaleza inferior fue convertida en estatua de sal, es decir, estéril e impotente en perturbar la paz del iniciado.**

## **Capitulo XX**

**Nuevamente el Iniciado Solar ofrece su ley a Abimalech el fenicio y éste, como faraón, quiso emplearla como para satisfacción de sus propios fines y cuando no pudo tuvo que rechazarla y librarse de sus efectos producidos por el mal uso.**

## **BIBLIOGRAFÍA**

**El Séfer de Moisés — Fabre D'Olivet.**

**La Lengua Hebraica Restituida—Fabre D'Olivet.**

**L'Archeomètre — Saint Ivés d'Alveydre.**

**La Historia de la Magia — Eliphas Levy.**

**El Fanatismo Religioso — Carlos Brandt.**

**Rasgando Velos — J.Adoum.**

## **ÍNDICE**

**El Principio La Distinción La Expulsión La Transformación Las Facultades  
Características La Media Proporcional ¿La Consumación de las Cosas? El  
Nacimiento de las Especies La Restauración Consolidada El Poder Formador**

**COLABORACION ADONAY I HERNANDEZ RICO**

**CENITH DEL VALLE Y OR.' DE RIOVERDE, S. L. P. MÉXICO**

**4 DE JULIO DE 2004 E.'V.'**

**S.'A.'O.' A.'A', del TH'.**